

jetStamp 990



Índice de contenidos

I Su jetStamp	5
1.1 Elementos de control.....	6
1.2 Pantalla y función de las teclas.....	8
1.3 Menú principal.....	10
1.3.1 Cartridge change (cambio de cartucho de impresión)	10
1.3.2 Device Lock (bloqueo de dispositivo)	10
1.3.3 Bluetooth Activate (Activar Bluetooth)	11
1.3.4 Date/Time (Fecha/Hora)	11
1.3.5 Numbering machine (numerador)	11
1.3.5.1 Reset (Restablecer).....	12
1.3.5.2 Value (Valor).....	12
1.3.5.3 Mínimo.....	13
1.3.5.4 Máximo.....	13
1.3.5.5 Step width (Aumento).....	14
1.3.5.6 Repetition (Repetición).....	14
1.3.6 Maintenance (Mantenimiento)	14
1.3.7 Settings (ajustes)	14
1.3.8 Model Version (versión del modelo)	16
1.3.9 Hotkey (Tecla de acceso rápido)	17
II Información importante	18
2.1 Baterías.....	18
III Para su seguridad	19
3.1 Descripción de símbolos.....	19
3.2 Instrucciones de seguridad para baterías.....	20
3.3 Instrucciones de seguridad.....	21
3.4 Manipulación segura de cartuchos de impresión.....	21
IV Preparación y puesta en marcha	22
4.1 Puesta en marcha.....	22
4.1.1 Baterías	23
4.1.1.1 Insertar baterías.....	23
4.1.1.2 Cargar baterías.....	23
4.1.2 Insertar cartucho de impresión	24
4.2 Ajustar fecha y hora.....	25
4.3 Ajustar Summertime (intervalo de tiempo de verano).....	26
4.4 Imprimir imagen de impresión.....	26
4.5 Imágenes de impresión guardadas.....	28
4.5.1 Resumen de imágenes de impresión de fábrica guardadas	28
4.6 Seleccionar imagen de impresión.....	30
4.7 Editar imagen de impresión con la función de teclas de acceso rápido.....	30
4.7.1 Editar texto	30

4.7.2 Editar numerador	30
4.8 Activar Bluetooth.....	31
4.9 Instalar el software PCset de REINER.....	32
4.9.1 Requisitos del sistema	32
4.9.2 Instalar el software	32
4.10 Actualización de firmware.....	33

V Software de aplicación 990 PCset de REINER 34

5.1 Preparar la jetStamp 990 para el PCset de REINER.....	34
5.2 Iniciar el software PCset de REINER.....	34
5.3 Interfaz de usuario.....	35
5.3.1 Barra de menú	35
5.3.1.1 Archivo.....	36
5.3.1.2 Editar.....	36
5.3.1.3 Ver	36
5.3.1.4 Ajustes por defecto.....	36
5.3.1.5 Ayuda.....	37
5.3.2 Barra de herramientas	37
5.3.3 Objetos	38
5.4 Establecer conexión Bluetooth.....	39
5.5 Ejemplo de flujo de trabajo: Generar imagen de impresión.....	40
5.5.1 Configurar imagen de impresión	40
5.5.2 Transferir imágenes de impresión	40
5.5.3 Imprimir imagen de impresión	41
5.6 Ajustes objetos.....	42
5.6.1 Texto	42
5.6.1.1 Ajustes por defecto.....	42
5.6.1.2 Menú de contexto Objeto de Texto.....	43
5.6.2 Fecha/hora	44
5.6.2.1 Ajustes por defecto.....	44
5.6.2.1.1 Pestaña Archivo - Ajustes del dispositivo Fecha/Hora.....	46
5.6.2.2 Menú de contexto objeto Fecha/hora.....	47
5.6.3 Numerador	47
5.6.3.1 Ajustes por defecto.....	49
5.6.3.1.1 Pestaña Archivo - Ajustes del dispositivo Fecha/Hora/Numerador.....	50
5.6.3.2 Menú de contexto objeto numerador.....	51

VI Mantenimiento 53

6.1 Cambiar cartucho de impresión.....	53
6.2 Limpiar Contactos Cartucho de impresión.....	55
6.3 Limpiar inyectores.....	56
6.3.1 Limpieza manual de inyectores	56
6.4 Limpiar el carro de impresión.....	57
6.5 Limpiar la carcasa.....	57

VII Detección y eliminación de fallos 58

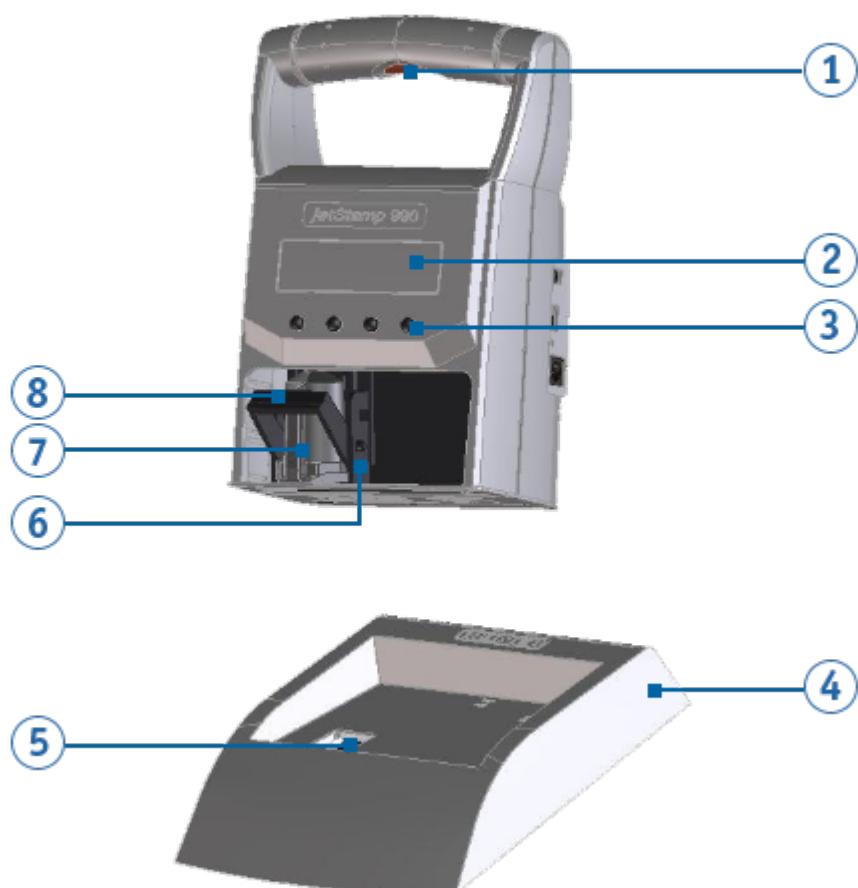
7.1 Mensajes de advertencia.....	58
7.2 Mensajes de error subsanables.....	58

7.3 Mensajes de error del dispositivo.....	59
VIII Ficha técnica y accesorios	60
8.1 Placa de identificación.....	60
8.2 Ficha técnica.....	61
8.3 Transporte y Eliminación.....	63
8.4 Accesorios.....	63
IX Contacto	64
Index	65

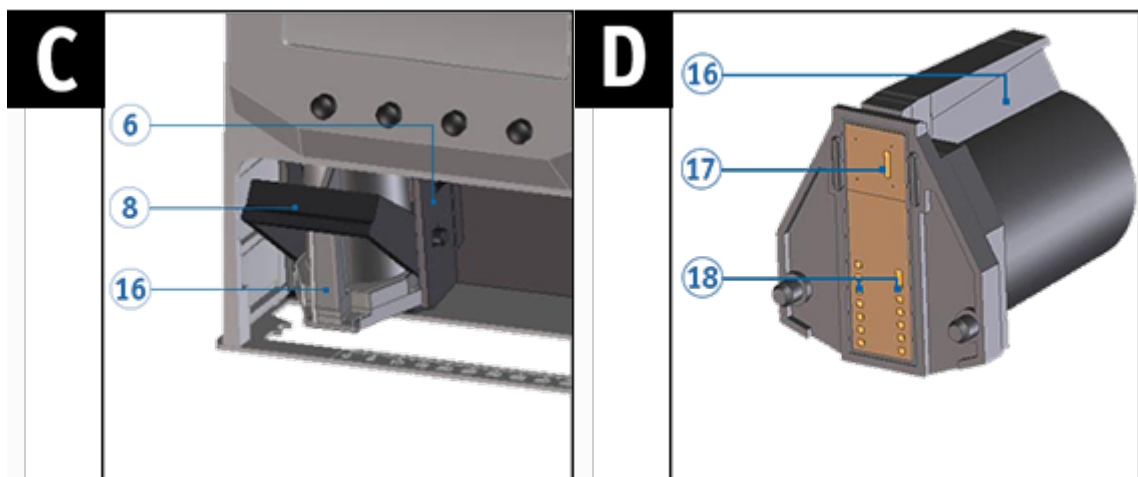
1 Su jetStamp

REINER*jetStamp 990*

1.1 Elementos de control

A

B

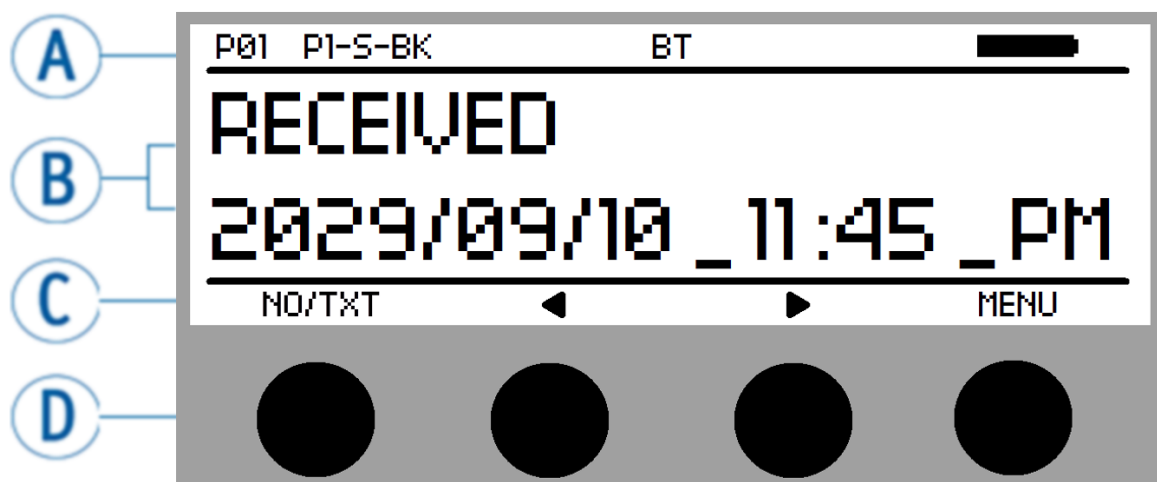



- | | |
|---------------------------------|---|
| ① Tecla de disparo | ⑩ Tapa para compartimento de baterías |
| ② Pantalla | ⑪ Tecla de reinicio |
| ③ Teclado | ⑫ Toma para la fuente de alimentación |
| ④ Estación base | ⑬ Indicador de carga |
| ⑤ Estación de limpieza de tinta | ⑭ Puerto Micro USB |
| ⑥ Carro de impresión | ⑮ Conector para disparo externo |
| ⑦ Cartucho de impresión | ⑯ Asa acanalada del cartucho de impresión |
| ⑧ Elemento de bloqueo | ⑰ Inyectores Cartucho de impresión |
| ⑨ Compartimento de baterías | ⑱ Contactos Cartucho de impresión |



1.2 Pantalla y función de las teclas

La pantalla depende del respectivo contexto de menú. Se muestra la pantalla de inicio del menú principal.

La pantalla se divide en las siguientes partes:




A Encabezado

P01	Número de la imagen de impresión establecida
P1-S-BK	Tipo de cartucho de impresión utilizado
USB	USB activo
BT / BTC	Bluetooth activo / Bluetooth conectado
01/01	Circuito repetidor del numerador 1
180	Impresión girada en 180 grados
	Nivel de batería
	Batería en carga

B Imagen de impresión establecida

Texto, Fecha/Hora o Numerador

C Barra de menú con los puntos de menú y los comandos

	Desplazarse Avance/Retroceso a través de imágenes de impresión o menú.
[MENU]	Menú Acceso al menú principal y
[SELECT]	Selección de menú - Confirma las entradas y cierra los ajustes de funcionamiento.
[RETURN]	Volver Volver a la pantalla anterior (submenú / menú principal o salir del menú principal / menú de teclas de acceso rápido).
[OK]	Seleccionar Confirmar las entradas y cerrar los ajustes de funcionamiento.
[NO/TXT]	Hotkey (Tecla de acceso rápido) / Edición en el dispositivo Se activan los ajustes de las teclas de acceso rápido. Ver " Teclas de acceso rápido " y en editar imagen de impresión - " Editar texto "
[SET]	Ajustar Confirmar selección de menú para edición
[RESET]	Restablecer Restablecer el valor del numerador en la selección de menú
[Next V]	Hotkey (Tecla de acceso rápido) / Ajustar siguiente valor

D Cuatro botones pulsadores

Cada tecla siempre se asigna al elemento de menú o comando que se muestra encima en la barra de menú de la pantalla.

1.3 Menú principal

 El menú de navegación del dispositivo consta de menús principales y submenús. Hay **9 menús principales**:

[Cartridge change \(cambio de cartucho de impresión\)](#)

[Device Lock \(bloqueo de dispositivo\)](#)

[Bluetooth Activate \(Activar Bluetooth\)](#)

[Date/Time \(Fecha/Hora\)](#)

[Numbering machine \(numerador\)](#)

[Maintenance \(Mantenimiento\)](#)



[Settings \(ajustes\)](#)

[Model Version \(versión del modelo\)](#)

[Hotkey \(Teclas de acceso rápido\)](#)


 Ver las funciones de las teclas en "[Pantalla y función de las teclas](#)"




1.3.1 Cartridge change (cambio de cartucho de impresión)

- ▶ Seleccionar la tecla [MENÚ] con las teclas ◀ ▶ desplazarse hasta que aparezca "Cartridge change Start" en la pantalla.
- ▶ Al seleccionar [SELECT] el carro de impresión se mueve  al centro del dispositivo para poder insertar / cambiar el cartucho de impresión.
- ▶ Volviendo a seleccionar [SELECT] el carro de impresión vuelve  a la posición inicial.
- ▶ Al seleccionar [RETURN] se puede salir del menú.

 Ver también "[Insertar cartucho de impresión](#)" y "[Cambiar cartucho de impresión](#)"




1.3.2 Device Lock (bloqueo de dispositivo)

 Las imágenes de impresión se pueden proteger con una contraseña. Si las imágenes de impresión están protegidas, en el menú aparece "Device Unlock". Por lo tanto, se requiere introducir una contraseña.

- ▶ Seleccionar la tecla [MENÚ] con las teclas ◀ ▶ desplazarse hasta que aparezca "Device Lock" en la pantalla.
- ▶ Al seleccionar [SELECT] se activa o desactiva el bloqueo del dispositivo.
En el visor de estado  en el PCset de REINER cambia el símbolo de  a .
- ▶ Al seleccionar [RETURN] se puede salir del menú.

 Ver también "[Settings - Password change](#)".

1.3.3 Bluetooth Activate (Activar Bluetooth)


-  Solo el modelo 990-001 es compatible con Bluetooth.
-  El Bluetooth no puede activarse mientras que haya una conexión USB activa.
-  Cuando el Bluetooth esté activo, disminuye la autonomía de la batería, ya que el Bluetooth también está activo en modo Standby.

- ▶ Seleccionar la tecla [MENÚ], desplazarse con las teclas ◀ ▶ hasta que aparezca "Bluetooth" en la pantalla.
- ▶ Al seleccionar [SELECT] se activa o desactiva el Bluetooth.
- ▶ Al seleccionar [RETURN] se puede salir del menú.

1.3.4 Date/Time (Fecha/Hora)

Change clock (cambiar la hora)

- ▶ Seleccionar la tecla [MENU], desplazarse con las teclas ◀ ▶ hasta que aparezca "Date/Time" en la pantalla.
Ajuste de fecha y hora en la *jetStamp 990*.
- ▶ Seleccionar la tecla [SELECT], en la pantalla aparece "Change clock".
- ▶ Volver a seleccionar la tecla [SELECT] y con las teclas ◀ ▶ y [OK] ajustar la fecha/hora.
- ▶ Seleccionar la tecla [OK] para aplicar los cambios
- ▶ Al seleccionar [RETURN] se puede salir del menú.

 Ver "Preparación y puesta en marcha" en "[Ajustar fecha y hora](#)".

Summertime (intervalo de tiempo de verano)

- ▶ Selección entre Europa / América / Ninguno

 Ver "Preparación y puesta en marcha" en "[Ajustar Summertime](#)".

1.3.5 Numbering machine (numerador)

Numb. machine 1 - 4 (numerador 1 - 4)

La Numbering machine es el numerador y sirve para la numeración consecutiva.

Se pueden definir hasta 4 v diferentes Numbering machine, que se pueden adaptar individualmente en una imagen de impresión.

Una Numbering machine utilizada en la imagen de impresión seleccionada se indica aquí mediante un "*" añadido, por ejemplo, la "Numb. machine 1" especificada se muestra como "Numb. machine 1*".

[Reset](#)

[Value](#)

[Mínimo](#)

[Máximo](#)

[Step width](#)

[Repetition](#)



Ver "Preparación y puesta en marcha - Editar imagen de impresión en ["Editar numerador"](#).



Ver "Aplicación de software 990 PCset" en ["Ajustes Objeto - Numerador"](#)

1.3.5.1 Reset (Restablecer)

Función de Reset

Con la función de Reset se restablece el valor original del numerador seleccionado. El valor original es el valor mínimo para los numeradores ascendentes y el valor máximo para los numeradores descendentes.

- ▶ Pulsar [MENU] y desplazarse con ◀ ▶ hasta que aparezca en la pantalla "Numbering machine".
- ▶ Pulsar [SELECT].
- ▶ Desplazarse con ◀ ▶ hasta que aparezca el Numb. machine deseado 1 - 4, pulsar [SELECT] para seleccionar.
- ▶ "Numbering machine * Reset" aparece.
Pulsar [SELECT].
- ▶ En la pantalla aparece "Really?". ¿Se trata de un mensaje de seguridad para confirmar si este numerador debe realmente restablecerse?
- ▶ Pulsar [OK].
en la pantalla aparece "Reset done". El restablecimiento se ha completado.
- O -
- ▶ Pulsar [RETURN]
para cancelar la operación.
- ▶ Para salir del menú pulsar [RETURN] cuatro veces.
Aparece la imagen de impresión seleccionada.

1.3.5.2 Value (Valor)

Función de Value

La función de Value cambia el valor de repetición del numerador seleccionado:

- ▶ Pulsar [MENU] y desplazarse con ◀ ▶ hasta que aparezca en la pantalla "Numbering machine".
- ▶ Pulsar [SELECT].
- ▶ Desplazarse con ◀ ▶ hasta que aparezca el Numb. machine deseado 1 - 4, pulsar [SELECT] para seleccionar.
- ▶ Desplazarse con ◀ ▶ hasta que "Numb. machine * Value" aparezca
- ▶ Pulsar [SELECT].

- La pantalla muestra el valor actual del numerador.
 - ▶ Con ◀ ▶ puede aumentarse o disminuirse el valor.
 - ▶ Una vez seleccionado el valor deseado, pulsar [OK]. Ahora se puede cambiar el siguiente dígito del numerador.
 - ▶ Una vez ajustado el valor deseado, pulsar la tecla [OK] y el numerador seleccionado tendrá el valor ajustado.
 - ▶ Para salir del menú pulsar [RETURN] cuatro veces.
- Aparece la imagen de impresión seleccionada.

1.3.5.3 Mínimo

Función de mínimo

La función de Minimum cambia el valor mínimo del numerador seleccionado:

- ▶ Pulsar [MENU] y desplazarse con ◀ ▶ hasta que aparezca en la pantalla "Numbering machine".
 - ▶ Pulsar [SELECT].
 - ▶ Desplazarse con ◀ ▶ hasta que aparezca el Numb. machine deseado 1 - 4, pulsar [SELECT] para seleccionar.
 - ▶ Desplazarse con ◀ ▶ hasta que "Numb. machine * Minimum" aparezca
 - ▶ Pulsar [SELECT].
 - La pantalla muestra el valor actual del numerador.
 - ▶ Con ◀ ▶ puede aumentarse o disminuirse el valor.
 - ▶ Una vez seleccionado el valor deseado, pulsar [OK]. Ahora se puede cambiar el siguiente dígito del numerador
 - ▶ Una vez ajustado el valor deseado, pulsar la tecla [OK] y el numerador seleccionado tendrá el valor ajustado.
 - ▶ Para salir del menú pulsar [RETURN] cuatro veces.
- Aparece la imagen de impresión seleccionada.

1.3.5.4 Máximo

Función de Maximum

La función de Maximum cambia el valor máximo del numerador seleccionado:

- ▶ Pulsar [MENU] y desplazarse con ◀ ▶ hasta que aparezca en la pantalla "Numbering machine".
 - ▶ Pulsar [SELECT].
 - ▶ Desplazarse con ◀ ▶ hasta que aparezca el Numb. machine deseado 1 - 4, pulsar [SELECT] para seleccionar.
 - ▶ Desplazarse con ◀ ▶ hasta que "Numb. machine * Maximum" aparezca
 - ▶ Pulsar [SELECT].
 - La pantalla muestra el valor actual del numerador.
 - ▶ Con ◀ ▶ puede aumentarse o disminuirse el valor.
 - ▶ Una vez seleccionado el valor deseado, pulsar [OK]. Ahora se puede cambiar el siguiente dígito del numerador.
 - ▶ Una vez ajustado el valor deseado, pulsar la tecla [OK] y el numerador seleccionado tendrá el valor ajustado.
 - ▶ Para salir del menú pulsar [RETURN] cuatro veces.
- Aparece la imagen de impresión seleccionada.

1.3.5.5 Step width (Aumento)

Función Step width

Con la función Step width se cambia el aumento del numerador:

- ▶ Pulsar [MENU] y desplazarse con ◀ ▶ hasta que aparezca en la pantalla "Numbering machine".
 - ▶ Pulsar [SELECT].
 - ▶ Desplazarse con ◀ ▶ hasta que aparezca el Numb. machine deseado 1 - 4, pulsar [SELECT] para seleccionar.
 - ▶ Desplazarse con ◀ ▶ hasta que "Numb. machine * Step width" aparezca
 - ▶ Pulsar [SELECT].
 - ▶ La pantalla muestra el aumento actual del numerador.
 - ▶ Con ◀ ▶ puede aumentarse o disminuirse el valor.
 - ▶ Una vez ajustado el valor deseado, pulsar la tecla [OK] y el numerador seleccionado tendrá el aumento ajustado.
 - ▶ Para salir del menú pulsar [RETURN] cuatro veces.
- Aparece la imagen de impresión seleccionada.

1.3.5.6 Repetition (Repetición)

Función de repetición

La función Repetition cambia el valor de repetición del numerador seleccionado:

- ▶ Pulsar [MENU] y desplazarse con ◀ ▶ hasta que aparezca en la pantalla "Numbering machine".
 - ▶ Pulsar [SELECT].
 - ▶ Desplazarse con ◀ ▶ hasta que aparezca el Numb. machine deseado 1 - 4, pulsar [SELECT] para seleccionar.
 - ▶ Desplazarse con ◀ ▶ hasta que "Numb. machine * Repetition" aparezca
 - ▶ Pulsar [SELECT].
 - ▶ La pantalla muestra el valor de repetición actual del numerador.
 - ▶ Con ◀ ▶ puede aumentarse o disminuirse el valor.
 - ▶ Una vez ajustado el valor deseado, pulsar la tecla [OK] y el numerador seleccionado tendrá el valor de repetición ajustado.
 - ▶ Para salir del menú pulsar [RETURN] cuatro veces.
- Aparece la imagen de impresión seleccionada.

1.3.6 Maintenance (Mantenimiento)

Cartridge clean PRINT

se utiliza para limpiar el cartucho de impresión. Se imprime una imagen que activa todos los inyectores del cartucho de impresión. De este modo se eliminan los posibles bloqueos o depósitos en los inyectores.

Puede ser necesario repetir este proceso de limpieza varias veces para obtener resultados de impresión óptimos.



Otra opción para limpiar los inyectores es la ["Limpieza manual de inyectores"](#). Todas las demás instrucciones de mantenimiento se encuentran en ["Mantenimiento"](#).

1.3.7 Settings (ajustes)

Cartridge type (tipos de cartucho de impresión)

- ▶ Seleccionar la tecla [MENU], con las teclas ◀ ▶ desplazarse hasta que aparezca "Settings" y luego "Cartridge type" en la pantalla.
- ▶ Seleccionando [SELECT] seleccionar el cartucho de impresión instalado.


Las opciones son:

P1-S-BK (51604A)
P1-S-RD (51605R)
P1-EF-AUB
P1-EF-RD
P1-MP2-BK
P1-MP3-BK
P1-MP4-BK
P1-MP6-YE
P1-MP EM790BKQDX

 Ver también "Datos técnicos y accesorios" - ["Accesorios"](#).

Operating mode (Modo de funcionamiento)

- ▶ Seleccionar la tecla [MENU], con las teclas ◀ ▶ desplazarse hasta que aparezca en la pantalla "Settings" y luego "Operating mode" aparece.
- ▶ Con [SELECT] pueden elegirse diferentes modos de funcionamiento:
 - **"With base sta." (Modo de funcionamiento con estación base):**
Escupir sólo dentro de la estación base.
 - **"Without base sta." (Modo de funcionamiento sin estación base):**
Escupir tanto dentro como fuera de la estación base.
 - **"No spitting" (Enjuague desactivado):**
El escupido está desactivado.

 Con el ajuste "No spitting", las boquillas del cartucho de impresión no se enjuagan, independientemente de si están dentro o fuera de la estación base. Esto tiene sentido cuando el dispositivo 990 está en funcionamiento continuo. Las desactivaciones innecesarias deben evitarse para evitar que la tinta se seque.

Double print (impresión doble)

- ▶ Seleccionar la tecla [MENU], con las teclas ◀ ▶ desplazarse hasta que aparezca "Settings" y luego "Double print" en la pantalla.
- ▶ Seleccionando [SELECT] se selecciona impresión doble "ON" (activada) y "OFF" (desactivada).

Print alignment 0 / 180 deg (Alineación de impresión 0 / 180 grados)

- ▶ Seleccionar la tecla [MENU], con las teclas ◀ ▶ desplazarse hasta que aparezca en la pantalla "Settings" y luego "Print alignment 0 / 180 deg" aparece.
- ▶ Con [SELECT] puede seleccionarse entre "0 deg rotated" (impresión normal) y "180 deg rotated" (impresión girada en 180 grados).

Password menu (menú contraseña)

- ▶ Seleccionar la tecla [MENU], con las teclas ◀ ▶ desplazarse hasta que aparezca "Settings" y luego "Password menu ON/OFF" en la pantalla.
Al seleccionar [SELECT] se selecciona entre "ON" y "OFF".
"ON" significa que la entrada del menú está protegida con contraseña. Solo vuelve al menú
- ▶ después de introducir la contraseña.
Sin embargo, las imágenes de impresión ya creadas pueden seleccionarse en el dispositivo y también imprimirse.

 De fábrica y de acuerdo con los Settings/Factory settings (ajustes de fábrica), la contraseña es "0000".

Password change (cambiar contraseña)

- ▶ Seleccionar la tecla [MENU], con las teclas ◀ ▶ desplazarse hasta que aparezca "Settings" y luego "Password change" en la pantalla.
- ▶ Seleccionando con [SELECT] se le pedirá que asigne una nueva contraseña.
- ▶ Confirmar la selección con [OK] o deshacer cambios con [RETURN].

Ext. trigg. delay (Retardo de activación externa)

- ▶ Seleccionar la tecla [MENU], con las teclas ◀ ▶ desplazarse hasta que aparezca en la pantalla "Settings" y luego "Ext. trigg. Delay 0 / 2500 [ms]" aparece.
Solo en caso de inicio externo:
- ▶ Seleccionando [SELECT], puede establecer un retardo del inicio de la impresión (retardo) de 0....2500 ms.

Factory settings (ajustes de fábrica)

- ▶ Seleccionando [SELECT] la *jetStamp* 990 se restablece al estado de entrega.

 Sin embargo, las imágenes de impresión que se instalaron en el momento de la entrega no se restauran.

1.3.8 Model Version (versión del modelo)

Modelo

- ▶ Al seleccionar [SELECT] se muestra el modelo y el número de serie.

Versión de Software

- ▶ Al seleccionar [SELECT] se muestra la versión del firmware.

Counter

- ▶ Al seleccionar [SELECT], se muestra el Counter (contador de vida útil = número de impresiones desde que se puso en marcha la máquina).

 Ver también "Aplicación de Software 990 PCset de REINER" en "Interfaz de usuario" "[Barra de menú Ayuda](#)".

1.3.9 Hotkey (Tecla de acceso rápido)

Selección de 6 funciones de teclas de acceso rápido

La tecla de acceso rápido es una función con la que se puede editar la imagen de impresión seleccionada.

Con la tecla [NO/TXT] puede solicitarse la función seleccionada.

Las siguientes 5 funciones están disponibles:

- ▶ Función "**Num / Text edit**" para editar el texto o el numerador seleccionado.
Al seleccionar "**None**" desaparece la tecla [NO/TXT] en la pantalla y no es posible editar.
- ▶ Función "**Num reset**" para restablecer el valor original del numerador seleccionado.
- ▶ Función "**Num last repet.**" para restablecer en 1 el valor de repetición (Repetition) del numerador seleccionado.
- ▶ Función "**Num next repet.**" para avanzar en 1 el valor de repetición (Repetition) del numerador seleccionado.
- ▶ Función "**Num next value**" para avanzar el valor del numerador seleccionado en 1.

 El dispositivo se entrega con la función de teclas de acceso rápido "Num/Text edit" preajustada.

 Ver Preparación y puesta en marcha en "[Editar imagen de impresión con la función de teclas de acceso rápido](#)"

2 Información importante

Antes de la puesta en marcha de la *jetStamp* 990, es imprescindible que usted lea el manual y, en especial, las indicaciones de seguridad. Esto es por su seguridad y evitará daños en el dispositivo, dudas en el manejo del dispositivo de etiquetado y los riesgos de seguridad asociados.

[Baterías](#)

2.1 Baterías

La carga de las baterías se controla electrónicamente. Esto asegura que las celdas de la batería se carguen de manera óptima y moderada.

Cargar

► Cargar completamente las baterías antes del primer uso. Duración aprox. 3 horas.

Después de la primera carga completa, las baterías aún no alcanzan su capacidad total. Debe esperar que se reducen los tiempos de disponibilidad normales.

Alcanzar la capacidad total

Se alcanza la capacidad total cuando las baterías se descargan y se cargan completamente varias veces.



La carga se puede realizar con el adaptador de corriente suministrado a través de la toma de red  o de la toma micro USB .

3 Para su seguridad

[Descripción de símbolos](#)

[Instrucciones de seguridad para baterías](#)

[Instrucciones de seguridad](#)

[Manipulación segura de cartuchos de impresión](#)

3.1 Descripción de símbolos



Advertencias de peligros que causan **la muerte o lesiones graves** en caso de incumplimiento.



Advertencias de peligros que pueden causar **la muerte o lesiones graves** en caso de incumplimiento.



Advertencias de peligros que pueden causar **lesiones** en caso de incumplimiento.



Advertencias de peligros que pueden causar **daños materiales** en caso de incumplimiento.



Observar el manual de instrucciones.

► Aquí se le solicitará que tome medidas.



Consejos y sugerencias para que se familiarice de forma aún más sencilla con su *jetStamp* 990.



Instrucciones en los tutoriales en vídeo.

3.2 Instrucciones de seguridad para baterías

Las baterías están sujetas a desgaste. No se puede garantizar una vida útil más larga que seis meses.

ADVERTENTIA

Posible explosión en contacto con el fuego.

- ▶ No abrir las baterías por la fuerza.
- ▶ No exponer las baterías al calor excesivo.
- ▶ No exponer las baterías a presiones de aire extremadamente bajas.

ATENCIÓN

Lesiones debidas a daños en la batería al utilizar baterías inadecuadas o no recargables.

- ▶ Utilice únicamente las baterías previstas para el dispositivo.

Tipo de uso

Utilizar únicamente la fuente de alimentación suministrada para cargar las baterías.

Utilizar únicamente baterías recargables (dos cada vez) del tipo de hidruro de metal-níquel (NiMH, número de artículo REINER: 946 192 - 000), modelo AA.

Sustituya siempre las baterías simultáneamente.

Las baterías no autorizadas pueden causar daños o un mal funcionamiento.

- ▶ Utilice únicamente las baterías especificadas.

Insertar

¡Observar la polaridad de las baterías al insertarlas (ver los símbolos de la batería en el compartimento)!

3.3 Instrucciones de seguridad

ATENCIÓN

Posible tropiezo y daños en el dispositivo si los cables del dispositivo se encuentran dispersos por la habitación.

- ▶ ¡Colocar los cables del dispositivo de manera que no supongan una fuente de peligro!

AVISO


Daños en el dispositivo en caso de transporte inadecuado.

- ▶ ¡Utilizar sólo el embalaje que proporciona protección contra choques y golpes al dispositivo!

AVISO

Daño en el dispositivo debido a la condensación.

- ▶ Antes de empezar, ¡esperar hasta que el aparato haya alcanzado la temperatura ambiente y esté completamente seco!

 Las reparaciones solo deben ser realizadas por personal capacitado.

3.4 Manipulación segura de cartuchos de impresión

ADVERTENCIA

Posibilidad de ceguera por contacto de la tinta con los ojos.

- ▶ ¡No sujete la *jetStamp* 990 con los inyectores contra la cara de las personas!

ATENCIÓN

Daños a la salud por ingestión de tinta.

- ▶ ¡No ingerir!
- ▶ ¡Guarde el cartucho de impresión fuera del alcance de los niños!

4 Preparación y puesta en marcha



Solo conecte el dispositivo al PC después de haber instalado el software PCset de REINER (ver "[Instalar el PCset de REINER](#)").

La instalación del software PCset instala los controladores USB necesarios. Si se establece una conexión entre el PC y el dispositivo, los controladores USB se detectan y se cargan automáticamente. Si el dispositivo se conecta sin instalar el software PCset, falla la instalación de los controladores del dispositivo.

[Puesta en marcha de la jetStamp 990](#)

[Ajustar fecha y hora](#)

[Establecer horario de verano](#)

[Imprimir imagen de impresión](#)

[Imágenes de impresión guardadas](#)

[Seleccionar imagen de impresión](#)

[Editar imagen de impresión con la función de teclas de acceso rápido](#)

[Activar Bluetooth](#)

[Instalar el software PCset de REINER](#)

[Actualización de firmware](#)

4.1 Puesta en marcha



Podrá encontrar un vídeo en nuestra página de inicio www.reiner.de o [youtube](#).



La selección de menú del dispositivo solo está disponible en inglés (ver "[Menú principal](#)").

[Baterías](#)

[Insertar cartucho de impresión](#)

4.1.1 Baterías

Las baterías suministradas deben estar completamente cargadas antes del primer uso. ¡Tardan 3 horas en cargarse por completo!

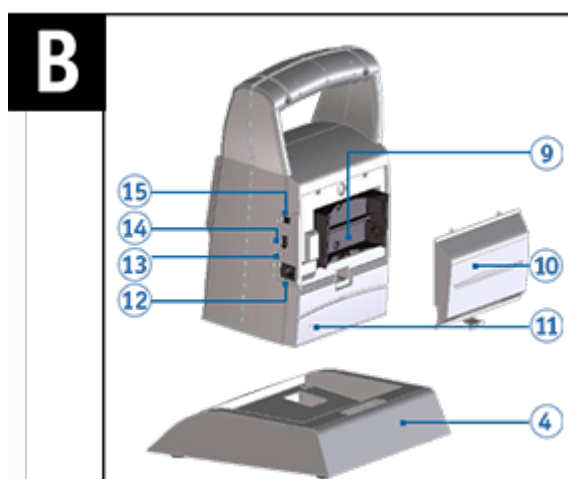
[Insertar baterías](#)

[Cargar baterías](#)

4.1.1.1 Insertar baterías

i Las baterías deben estar completamente cargadas antes del primer uso. El tiempo de carga es de unas tres horas. Las baterías están cargadas cuando el indicador de carga verde **13** se apaga.

Insertar baterías ⇨ Fig. **B**



Sustituya siempre las baterías simultáneamente.

Al retirar las baterías se conservan la fecha, la hora y la lectura de los contadores numéricos.

- ▶ Abrir la tapa del compartimento de baterías **10** en la parte posterior del aparato de marcaje.
- ▶ Tener en cuenta la polaridad correcta e insertar las baterías.
- ▶ Cerrar la tapa del **10** compartimento de baterías.

4.1.1.2 Cargar baterías

- ▶ Conectar la fuente de alimentación del dispositivo a la toma para la fuente de alimentación **12** y a la red eléctrica o conectar el dispositivo mediante Micro-USB **14** con una PC en funcionamiento.

Se ilumina el indicador de carga **13** verde.

El proceso de carga termina cuando el indicador de carga **13** se apaga.

4.1.2 Insertar cartucho de impresión

i ¡El dispositivo se suministra de serie con el cartucho de impresión tipo P1-S-BK!
El cartucho de impresión se suministra por separado del dispositivo. Si ha pedido otro tipo de cartucho de impresión, deberá seleccionarlo en los ajustes del dispositivo.
Ver también "[Settings \(ajustes\) - Cartridge type \(tipos de cartucho de impresión\)](#)".

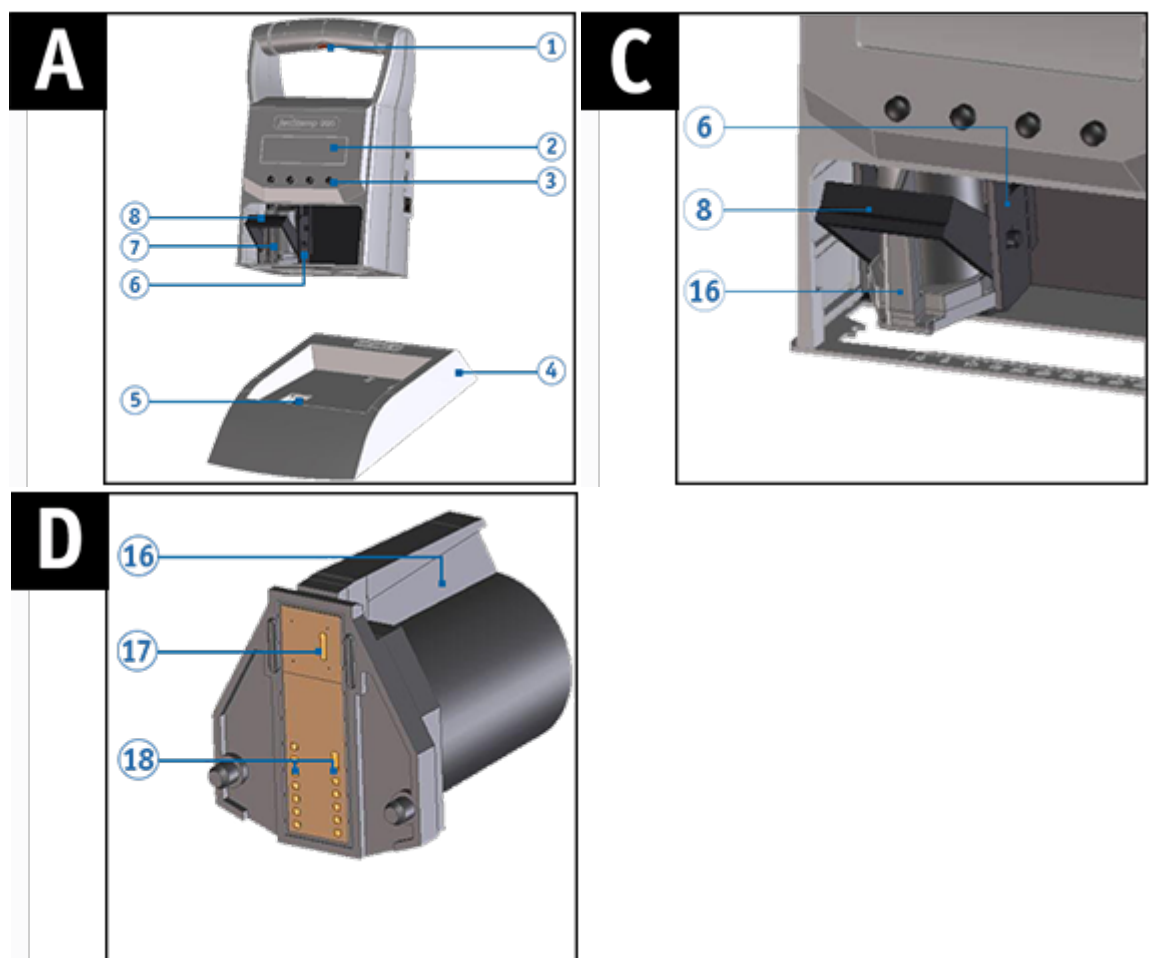
i Al utilizar cartuchos de impresión Inkjet de secado rápido (MP), deben respetarse las instrucciones de uso y almacenamiento que se adjuntan en el embalaje del cartucho de impresión.

⚠ ATENCIÓN

Daños a la salud por ingestión de tinta.

- ▶ ¡No ingerir!
- ▶ ¡Guarde el cartucho de impresión fuera del alcance de los niños!

Insertar el cartucho de impresión ⇨ Fig. **A** + **C** + **E**



- ▶ Retirar la jetStamp 990 de la posición de base ④ .
- ▶ Pulsar [MENU].
En la pantalla aparece "Cartridge change Start".
- ▶ Pulsar [SELECT].

El carro de impresión se mueve al centro del dispositivo.

En la pantalla aparece "Cartridge change End".

- ▶ Abrir el elemento de bloqueo **8** y empujar hacia arriba hasta la posición más hacia atrás.
- ▶ Retirar el nuevo cartucho de impresión **7** del embalaje y separar la lámina protectora o el clip (ver manual de instrucciones del cartucho de impresión P1).
- ▶ Sujetar el cartucho de impresión por el **7** asa acanalada **16** e insertar el **6** carro de impresión.
- ▶ Volver a empujar el elemento de bloqueo **8** hacia delante.
- ▶ Pulsar [SELECT].
El carro de impresión se mueve a la posición inicial.
- ▶ Para acceder directamente al siguiente punto del menú, pulsar ◀ ▶ .
- O -
- ▶ Para abandonar el menú principal, pulsar [RETURN].
Aparece la imagen de impresión seleccionada.

4.2 Ajustar fecha y hora

 Ver en los ajustes del dispositivo ["Date/Time \(Fecha/hora\)"](#).

- ▶ Pulsar [MENU] y desplazarse ◀ ▶ hasta que aparezca "Date/Time" en la pantalla.
- ▶ Pulsar [SELECT].
Aparece "Change clock".
- ▶ Pulsar [SELECT].

Visualización en la pantalla: **aaaa mm dd hh mm**

- ▶ El año "**yyyy**" parpadea, ajustar el año con ◀ ▶ .
- ▶ Pulsar [OK].
- ▶ El mes "**mm**" parpadea, pulsar ◀ ▶ para ajustar el mes.
- ▶ Pulsar [OK].
- ▶ El día "**dd**" parpadea, pulsar ◀ ▶ para ajustar el día.
- ▶ Pulsar [OK].
- ▶ Las horas "**hh**" parpadean, pulsar ◀ ▶ para ajustar las horas.
- ▶ Pulsar [OK].
- ▶ Los minutos "**mm**" parpadean, pulsar ◀ ▶ para ajustar los minutos.
- ▶ Pulsar [OK].
Vuelve a aparecer "Change clock".
- ▶ Pulsar [RETURN]
Aparece [Date/Time].
- ▶ Para acceder directamente al siguiente punto del menú, pulsar ◀ ▶ .
- O -
- ▶ Para confirmar el ajuste y salir del menú, pulsar dos veces [RETURN].
Aparece la imagen de impresión seleccionada.

4.3 Ajustar Summertime (intervalo de tiempo de verano)

 Ver en los ajustes del dispositivo en "Date/Time (Fecha/Hora)" - "[Ajustar Summertime \(intervalo de antihorario verano\)](#)".

- ▶ Pulsar [MENU] y desplazarse ◀ ▶ hasta que aparezca "Date/Time" en la pantalla.
- ▶ Pulsar [SELECT] y desplazarse ◀ ▶ hasta que aparezca "Summertime" en la pantalla.
- ▶ Pulsar [SELECT].
- ▶ La visualización "Europe" parpadea, pulsar ◀ ▶ para llegar a la visualización "America" o "None" y seleccionar lo que desea.
- ▶ Pulsar [OK] para confirmar. Aparece "Summertime".
- ▶ Pulsar [RETURN] Aparece "Date/Time".
- ▶ Para acceder directamente al siguiente punto del menú, pulsar ◀ ▶ . - O -
- ▶ Para confirmar el ajuste y salir del menú, Pulsar dos veces [RETURN]. Aparece la imagen de impresión seleccionada.

4.4 Imprimir imagen de impresión

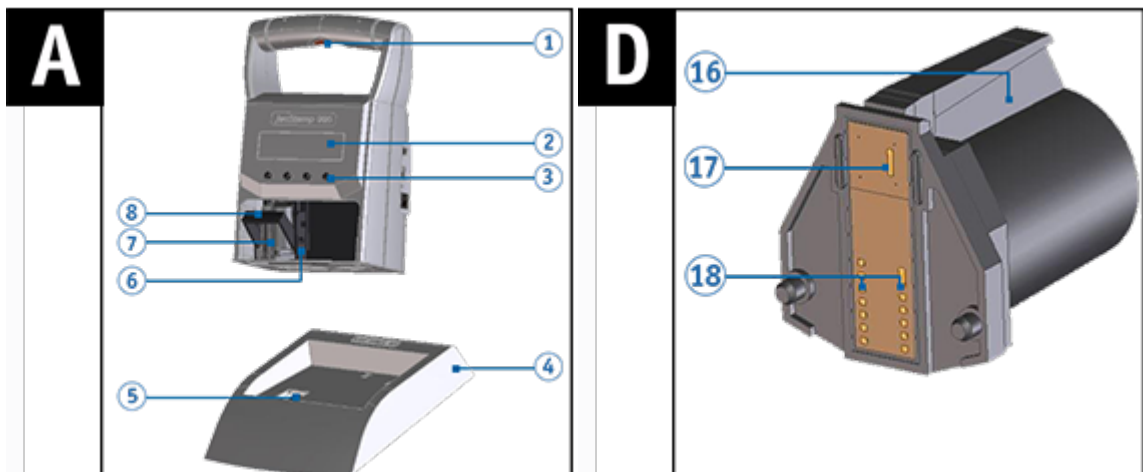
ADVERTENTIA


Posibilidad de ceguera por contacto de la tinta con los ojos.

- ▶ ¡No sujete la jetStamp 990 con los inyectores  contra la cara de las personas!

Imprimir la imagen de impresión ⇨ Fig. **A** + **D**

 La jetStamp 990 incorpora de fábrica varias imágenes de impresión, ver [Imágenes de impresión almacenadas](#).



- ▶ Ajustar la imagen de impresión deseada (ver "[Seleccionar imagen de impresión](#)").
- ▶ Colocar el dispositivo sobre una superficie presionable.
- ▶ Presionar el  botón de disparo.
Se imprime la imagen de impresión seleccionada.

4.5 Imágenes de impresión guardadas

En el dispositivo se pueden guardar hasta 25 imágenes de impresión (P01 a P25).

P01 a P09 son imágenes de impresión predefinidas de fábrica que contienen campos de impresión individuales como "Texto", "Numerador", "Fecha/Hora". Estos también se pueden restablecer o cambiar.

La imagen de impresión activa se muestra en la parte superior izquierda de la pantalla, p. ej. P09.

[Resumen de imágenes de impresión de fábrica guardadas](#)

4.5.1 Resumen de imágenes de impresión de fábrica guardadas

Imagen de impresión P01 = Texto + Fecha actual + Hora

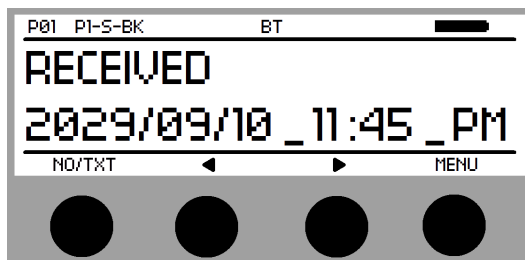


Imagen de impresión P02 = Texto + Fecha actual y Texto + Fecha anterior)

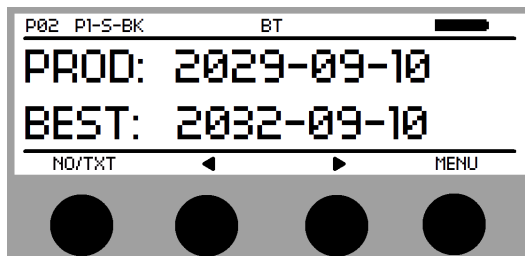


Imagen de impresión P03 = Texto + Fecha actual y Texto

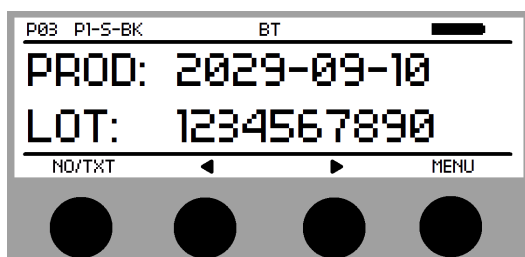


Imagen de impresión P04 = Fecha actual

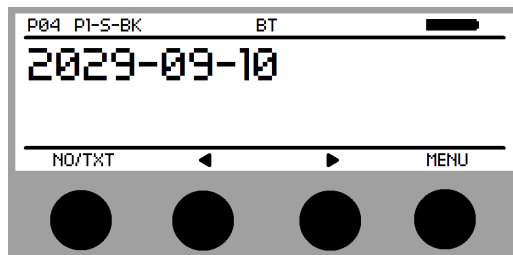


Imagen de impresión P05 = Numerador

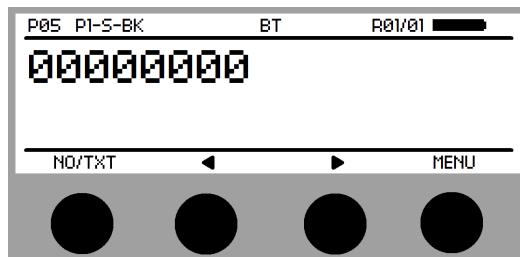


Imagen de impresión P06 = Cuatro textos para editar (Fuente = Europa Occidental)

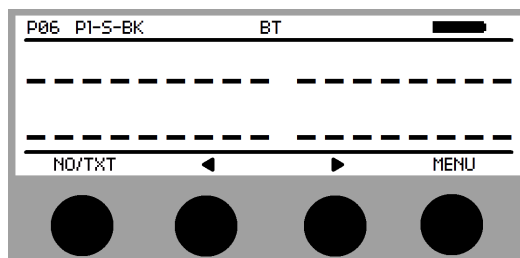


Imagen de impresión P07 = Cuatro textos para editar (Fuente = Europa Occidental)

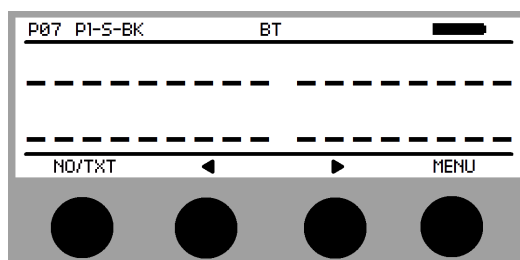


Imagen de impresión P08 = Cuatro textos para editar (Fuente = Cirilica)

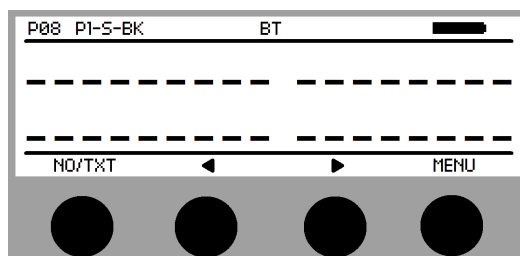
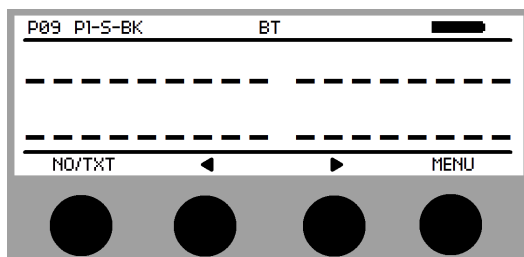


Imagen de impresión P09 = Cuatro textos para editar (Fuente = Griega)



4.6 Seleccionar imagen de impresión

Para realizar ajustes en las imágenes de impresión, deben seleccionarse o activarse anteriormente.

- Desplazarse en la *jetStamp* 990 hasta la imagen de impresión deseada con las teclas ◀ ▶.

4.7 Editar imagen de impresión con la función de teclas de acceso rápido

 Solo pueden editarse las imágenes de impresión que estén guardadas en la *jetStamp* 990.

Existen dos maneras de editar individualmente su imagen de impresión en la *jetStamp* 990:

[Editar texto](#)

[Editar numerador](#)

4.7.1 Editar texto

 "Num/Text edit" debe ajustarse como tecla de acceso rápido para editar el texto, ver "[Tecla de acceso rápido](#)".

- La imagen de impresión que deba editarse debe seleccionarse con ◀ ▶
- pulsar [NO/TXT].
- Con ◀ ▶ debe seleccionarse el texto deseado.
- Pulsar [SET]
- El primer dígito puede cambiarse con ◀ ▶. Se pueden seleccionar letras, números o caracteres especiales.
- Con la tecla [NEXT] puede confirmarse la entrada.
- Una vez introducido el texto deseado, pulsar dos veces la tecla [RETURN].

4.7.2 Editar numerador

 "Num/Text edit" debe ajustarse como tecla de acceso rápido para editar el numerador, ver "[Tecla de acceso rápido](#)".

- ▶ La imagen de impresión que deba editarse debe seleccionarse con ◀ ▶
- ▶ pulsar [NO/TXT].
- ▶ Con ◀ ▶ debe seleccionarse el numerador deseado.

Con el restablecimiento se restablece el valor original del numerador seleccionado. El valor original es el valor mínimo para los numeradores ascendentes y el valor máximo para los numeradores descendentes.

- ▶ Pulsar [RESET].
En la pantalla aparece "Really?". ¿Se trata de un mensaje de seguridad para confirmar si este numerador debe realmente restablecerse?
- ▶ Pulsar [OK].
la pantalla muestra el numerador restablecido.

Con "Value" puede cambiarse el valor del numerador:




- ▶ Pulsar [SET].
El primer dígito parpadea y puede cambiarse con ◀ ▶.
Pueden seleccionarse entre 0 y 9 dígitos.
- ▶ Pulsar [Next]
Ahora se puede cambiar el siguiente dígito del numerador.
- ▶ Si se selecciona el valor deseado, pulsar la tecla [RETURN] dos veces
Aparece la imagen de impresión seleccionada.

- O -

Pulsar [RETURN]
para cancelar la operación.

 Ver "Aplicación de software 990 PCset" en "[Ajustes Objeto - Numerador](#)".

4.8 Activar Bluetooth

-  Solo el modelo 990-001 es compatible con Bluetooth.
-  El Bluetooth no puede activarse mientras que haya una conexión USB activa.
-  Cuando el Bluetooth esté activo, disminuye la autonomía de la batería, ya que el Bluetooth también está activo en modo Standby.
- ▶ Seleccionar la tecla [MENÚ], desplazarse con las teclas ◀ ▶ hasta que aparezca "Bluetooth" en la pantalla.
- ▶ Al seleccionar [SELECT] se activa el Bluetooth.
- ▶ Para establecer la conexión Bluetooth con el dispositivo, siga las instrucciones "[Establecer conexión Bluetooth](#)".

4.9 Instalar el software PCset de REINER



La instalación debe realizarse en un PC local estándar.
Una PC virtual o un Thinclient no son aptos.



Cuando se entrega la unidad, la hora local de Furtwangen viene preestablecida.
Cuando el dispositivo se conecta al software PCset graphic con un PC y se transfiere una imagen de impresión al dispositivo, el dispositivo adopta la hora local (ver "[Transferencia de las imágenes de impresión](#)").

[Requisitos del sistema](#)

[Instalar el software](#)

4.9.1 Requisitos del sistema

Dispositivos REINER soportados

- *jetStamp 990*

Hardware

- PC con procesador Pentium (también compatible) o superior
- Adaptador gráfico con una resolución mín. de 800 x 600 píxeles (mín. 256 colores; óptimo: TrueColor, 24 Bit, 16,78 millones de colores)
- Memoria RAM mín. de 32 MB
- 10 MB de espacio libre en el disco duro
- 1 interfaz USB libre

Sistemas operativos compatibles

- Windows 7, Windows 7 64 Bit, Windows 8, Windows 8 64 Bit, Windows 10, Windows 10 64 Bit, Windows 11

4.9.2 Instalar el software

La instalación requiere permisos de administrador en el PC.



Insertar el medio de instalación (memoria USB o CD) en el PC.



Si el instalador no arranca automáticamente, iniciar el archivo „**Setup_PCset.exe**“ .




Siga las instrucciones del programa de instalación.





El software también se puede descargar desde nuestra página de inicio en el área de productos *jetStamp 990* desde [Downloads - Software PCset](#).

4.10 Actualización de firmware

El firmware más actual para la *jetStamp* 990 se puede descargar desde la página web de REINER, www.reiner.de, en la sección de [Descargas](#).

 Cargar imágenes de impresión no guardadas en el PC (ver "[Archivo](#)"). Asegurarse de que el PCset de REINER esté instalado en su PC, aunque **no** esté abierto, antes de iniciar la actualización de firmware. Mientras se instala la actualización del firmware, la *jetStamp* 990 no debe apagarse y desconectarse de la fuente de alimentación.

- ▶ Conectar la toma de corriente  a la tensión de alimentación a través de la fuente de alimentación.
- ▶ Unir la conexión Micro USB  con el PC mediante el cable USB.
- ▶ **Extraer "Firmware Update"** e iniciar "***jetStamp990_Firmware_xxxx.exe***". El firmware se instalará automáticamente. Después de haber actualizado con éxito el firmware, el PCset de REINER puede abrirse de nuevo.

5 Software de aplicación 990 PCset de REINER

[Preparar la jetStamp 990 para el PCset de REINER](#)

[Iniciar el software PCset de REINER](#)

[Interfaz de usuario](#)

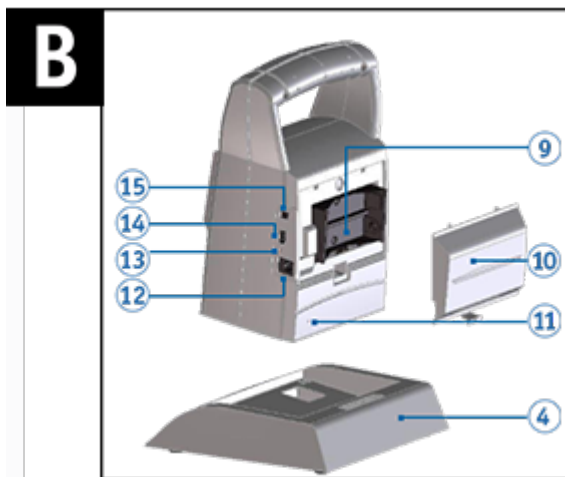
[Establecer conexión Bluetooth](#)

[Ejemplo de flujo de trabajo: Generar imagen de impresión](#)


[Ajustes objetos](#)

5.1 Preparar la jetStamp 990 para el PCset de REINER

Preparar la jetStamp 990 para el PCset de REINER ⇨ Fig. **B**



i Para que el PC reconozca correctamente el dispositivo, el PCset de REINER debe instalarse previamente, ver: [Instalar el software](#).

- ▶ En el **símbolo del PCset de REINER**  hacer doble clic.
Se inicia el software PCset de REINER.
- ▶ Unir la conexión micro USB **14** con el PC mediante el cable USB o Bluetooth.
El PC reconoce la *jetStamp 990* como nuevo dispositivo USB.
El software del controlador del dispositivo se instala automáticamente.

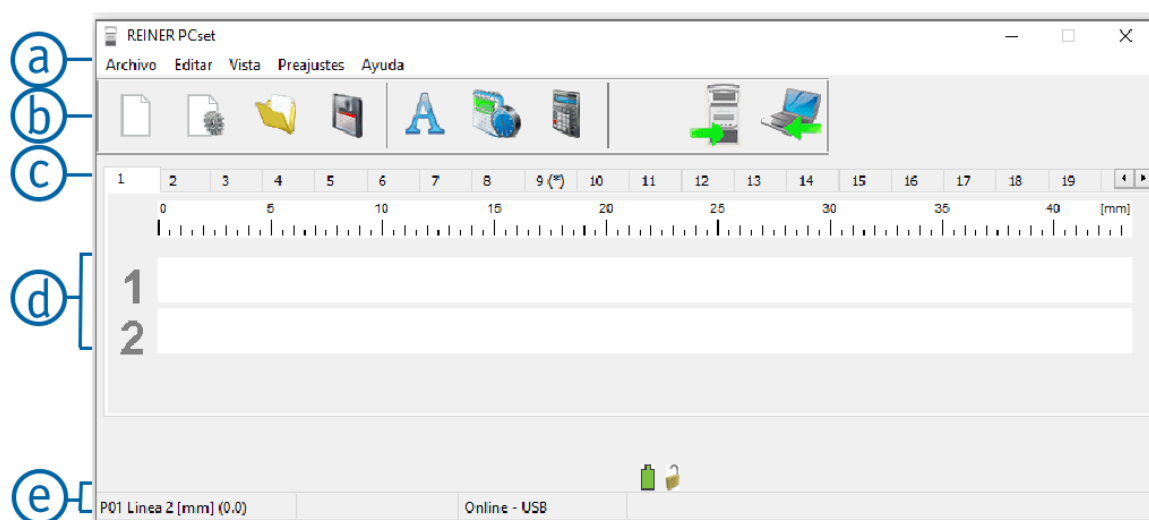
5.2 Iniciar el software PCset de REINER

- ▶ En el **símbolo del PCset de REINER**  hacer doble clic.
Se inicia el software PCset de REINER.

5.3 Interfaz de usuario

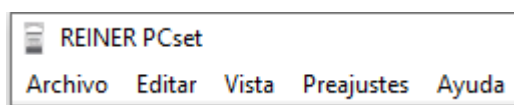
La interfaz de usuario se divide en cuatro áreas:

- a Barra de menú
- b Barra de herramientas
- c Registro 1 - 25, (*) en el registro significa que existe imagen de impresión, (imagen de impresión P01 - P25)
- d 2 líneas para diseñar las imágenes de impresión
- e Indicaciones de estado



5.3.1 Barra de menú

Además de las funciones en la barra de herramientas (b) encontrará una barra de menú en la aplicación PCset de REINER (a).



La barra de menú contiene comandos estándar, autoexplicativos, así como comandos de menú específicos del PCset de REINER.

[Archivo](#)

[Editar](#)

[Ver](#)

[Ajustes por defecto](#)

[Ayuda](#)

5.3.1.1 Archivo

Función	Descripción
Nuevo	Restablecer la pantalla. Elimine el diseño mostrado.
Abrir	Menú de selección de archivos para cargar imágenes de impresión guardadas previamente.
Guardar	Guardar imágenes de impresión mostradas como archivo RPS.
Guardar como	Aparece un cuadro de diálogo para guardar las imágenes de impresión.
Ajustes del dispositivo Fecha/Hora/Numerador	Configurar Fecha/Hora y numerador.
Transferir imágenes de impresión	Las imágenes de impresión se transfieren al dispositivo.
Subir imágenes de impresión	Las imágenes de impresión se cargan en el PC.
Búsqueda de dispositivos Bluetooth REINER	Búsqueda de dispositivos Bluetooth REINER.
Última vez que se abrió	Muestra la última imagen de impresión abierta.
Salir	Salir del PCset de REINER.

5.3.1.2 Editar

Función	Descripción
Eliminar	Elimina los objetos seleccionados.
Copiar	Cargar contenido seleccionado en el portapapeles.
Insertar	Inserta los contenidos desde el portapapeles.
Cortar	Borrar contenidos marcados.

5.3.1.3 Ver

Función	Descripción
Idioma	Establecer el idioma: Alemán, inglés, francés, español, inglés (cirílico CP 855), inglés (griego CP 869)
Unidad de medida	Pixel, mm, pulgada

5.3.1.4 Ajustes por defecto

 Los ajustes están relacionados con el PC.

Los ajustes (propiedades de texto, fecha/hora y numeradores) son generalmente válidos. Estos ajustes son accesibles para todos los usuarios.








Función	Descripción
Texto	Se pueden configurar ajustes para objetos de texto.
Fecha/hora	Se pueden configurar ajustes para objetos de fecha/Hora.
Numerador	Se pueden configurar ajustes para objetos de numerador.

5.3.1.5 Ayuda

Función	Descripción
Ayuda	Acceder a la ayuda en línea.
Información	Información sobre el PCset de REINER y el <i>jetStamp</i> 990 asociado.


5.3.2 Barra de herramientas





Los objetos se pueden arrastrar a las líneas mediante arrastrar y soltar. Una impresión puede contener hasta un máx. de dos líneas y máx. 20 caracteres por línea.

Barra de herramientas 	Comando	Descripción
	Nuevo	Restablecer la pantalla. Elimine el diseño mostrado.
	Ajustes del dispositivo Fecha/Hora/Numerador	Configurar Fecha/Hora y numerador.
	Abrir	Menú de selección de archivos para cargar imágenes de impresión guardadas previamente.
	Guardar	Guardar imágenes de impresión mostradas como archivo RPS.
	Transferir	Las imágenes de impresión se transfieren al dispositivo.
	Cargar	Las imágenes de impresión se cargan en el PC.


5.3.3 Objetos

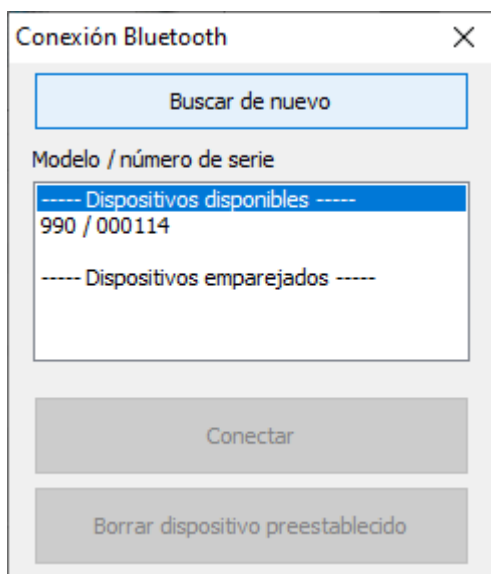
Las imágenes de impresión están compuestas de objetos de los grupos de objetos descritos a continuación. Los objetos se pueden colocar usando arrastrar y soltar (ver "[Ejemplo de flujo de trabajo: Generar imagen de impresión](#)").



 Mediante doble clic o pulsando el botón derecho sobre los símbolos en la barra de herramientas  puede realizar otros ajustes.

Barra de herramientas 	Comando	Descripción
	Texto	El texto en el campo de entrada de texto se inserta arrastrando y soltando el objeto de texto en las líneas de la imagen de impresión.
	Fecha/hora	Un objeto de fecha/hora se puede colocar opcionalmente en la primera o segunda línea. Se permite un objeto de fecha/hora por línea. Las fechas del calendario de los diferentes objetos de fecha se pueden configurar de manera diferente.
	Numerador	Un objeto numerador se puede colocar opcionalmente en la primera o segunda línea. El numerador se utiliza para la numeración secuencial.



5.4 Establecer conexión Bluetooth

- ▶ Para establecer una conexión Bluetooth, debe activar Bluetooth en el dispositivo (ver "[Activar Bluetooth](#)").
- ▶ Abrir PCset de REINER.
- ▶ En la barra de menú  seleccionar la pestaña "Archivo" y pulsar "Buscar dispositivos Bluetooth REINER".
Se inicia una búsqueda automática.
Todos los dispositivos encontrados, los dispositivos emparejados y todos los dispositivos que ya se han conectado a PCset de REINER alguna vez, se muestran con el modelo y el número de serie.
- ▶ Si no se encuentra la *jetStamp* 990, se puede iniciar una nueva búsqueda con el botón "Volver a buscar".
¡Tenga en cuenta que el Bluetooth debe estar activado en el dispositivo!
en la línea de estado del dispositivo debe estar visible "BT".



- ▶ Para establecer la conexión Bluetooth, seleccionar el dispositivo en la lista y hacer clic en "Conectar".
En la barra de estado de Windows se abre un menú emergente "Conexión a través de un dispositivo Bluetooth".
- ▶ Poco después, la *jetStamp* 990 se conecta al PCset de REINER.
-  El dispositivo conectado se guarda como una conexión permanente, por lo que PCset de REINER siempre se conecta a este dispositivo cuando esté disponible.
-  Cuando Pcset de REINER está conectado a la *jetStamp* 990, la patnalla del dispositivo muestra BTC.
- ▶ Para cancelar la conexión permanente, hacer clic en el botón "Borrar el dispositivo preconfigurado" en el cuadro de diálogo de Bluetooth, o conectarse a otro dispositivo.

5.5 Ejemplo de flujo de trabajo: Generar imagen de impresión

- ▶ Hacer clic sobre el **símbolo de carga**  para cargar las imágenes de impresión de la **jetStamp 990** en el PC.
- ▶ cambiar la imagen deseada (ver [Configurar imagen de impresión](#)).
- ▶ Hacer clic sobre el **símbolo de transferencia**  para transferir las imágenes de impresión al dispositivo (ver [Imprimir imagen de impresión](#)).







[Configurar imagen de impresión](#)

[Transferir la imagen de impresión a la jetStamp 990](#)

[Imprimir imagen de impresión](#)

5.5.1 Configurar imagen de impresión


Insertar Texto, Fecha/Hora o Numerador

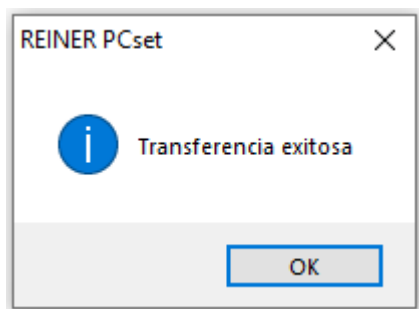
- ▶ Para crear un objeto de texto, hacer clic con el botón izquierdo de ratón en el **símbolo de texto**  en la barra de herramientas  y arrastrarlo y soltarlo en la línea y posición deseada.
- ▶ Escribir el texto deseado en el campo de texto y aceptar con OK.
- O -
- ▶ Para crear un objeto de fecha/hora, hacer clic con el botón izquierdo del ratón en el **símbolo de fecha/hora**  en la barra de herramientas  y arrastrarlo y soltarlo en la línea y posición deseada.
- O -
- ▶ Para crear un objeto de numerador, hacer clic con el botón izquierdo de ratón en el **símbolo de numerador**  en la barra de herramientas  y arrastrarlo y soltarlo en la línea y posición deseada.

 Ver otros comandos en "[Toolbar](#)".

5.5.2 Transferir imágenes de impresión

Siempre se transfieren todas las imágenes de impresión disponibles. No es posible transferir una sola imagen de impresión.

- ▶ Hacer clic sobre el **símbolo de transferencia**  .
Si la transferencia es exitosa, aparecerá el siguiente mensaje después de unos segundos:



Las imágenes de impresión se guardan en la *jetStamp* 990 y entonces se pueden imprimir.

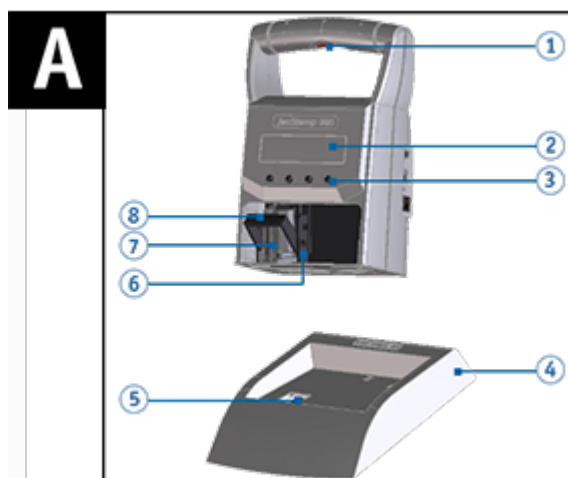
5.5.3 Imprimir imagen de impresión

ADVERTENCIA

Posibilidad de ceguera por contacto de la tinta con los ojos.





- ¡No sujete la *jetStamp* 990 con los inyectores **17** contra la cara de las personas!



Imprimir la imagen de impresión ⇨ Fig. **A**



- Desplazarse en la *jetStamp* 990 con las teclas ◀ ▶ hasta que aparezca la imagen de impresión deseada.
- Colocar el dispositivo sobre la superficie a imprimir.
- Presionar el **1** botón de disparo.
Se imprime la imagen de impresión seleccionada.

5.6 Ajustes objetos

 Mover los símbolos para texto , fecha/hora  y numerador  de forma fácil y rápida a la línea/posición deseada arrastrando y soltando.

 Hacer clic con el botón derecho en los símbolos (ver "[Objetos](#)") en la barra de herramientas  para acceder a más ajustes. Igualmente, puede cambiar el ajuste de un solo objeto haciendo clic derecho en Editar.

Los ajustes de los objetos de pueden hacer también en la barra de menú  en la pestaña "Ajustes por defecto" o en el "Menú de contexto".

[Texto](#)

[Fecha/hora](#)


[Numerador](#)

5.6.1 Texto



Crea campo de texto.

Si se inserta un objeto de texto, la configuración corresponde a los "Ajustes por defecto". Cada uno se puede cambiar individualmente utilizando el "Menú contextual de objeto Texto".


- ▶ Hacer clic en el símbolo de **texto** , mantener presionada la tecla del ratón y arrastrar a la línea/posición deseada, soltar la tecla del ratón.
- ▶ Se abre la ventana de configuración para "Texto" (ver [Ajustes por defecto](#)).

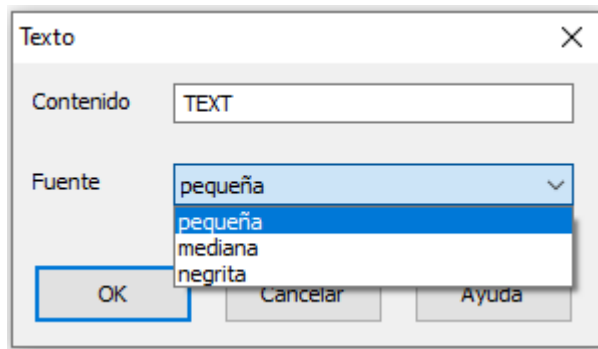
[Ajustes por defecto](#)

[Menú de contexto Objeto de Texto](#)

5.6.1.1 Ajustes por defecto

Los ajustes por defecto modificados afectan a todos los futuros objetos de texto.

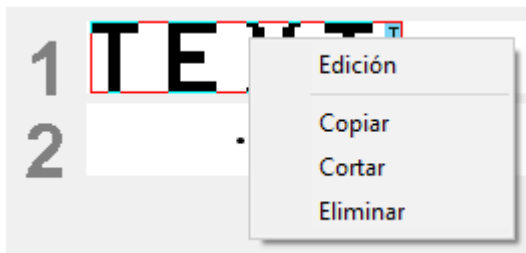
- ▶ En la barra de menú,  seleccionar la pestaña "Ajustes por defecto" y hacer clic en "Texto". Se abre la ventana de configuración para "Texto" como en la siguiente ilustración:



Función	Descripción
Contenido	Introducir el texto deseado.
Fuente	Opciones: estrecho, mediano, negrita.

5.6.1.2 Menú de contexto Objeto de Texto

- ▶ Para abrir el menú contextual, hacer clic con el botón derecho del ratón sobre el Objeto de Texto deseado.
El menú contextual se abre como se indica en la siguiente figura:



Función	Descripción
Editar	El objeto se activa y se puede editar.
Copiar	Copia el objeto.
Cortar	Recorta el objeto.
Eliminar	Elimina el objeto.

 Enter o doble clic fija el objeto y ya no se puede editar.


5.6.2 Fecha/hora



Crea el formato de la fecha y la hora.

Si se inserta un objeto de fecha/hora, la configuración corresponde a los "Ajustes por defecto".

Cada una se puede cambiar individualmente utilizando el "Menú contextual de objeto fecha/hora".


- ▶ Hacer clic en el símbolo de **Fecha/Hora** , mantener presionada la tecla del ratón y arrastrar la línea/posición deseada, soltar la tecla del ratón.
- ▶ Se abre la ventana de configuración para la "Fecha/Hora" (ver [Ajustes por defecto](#)).

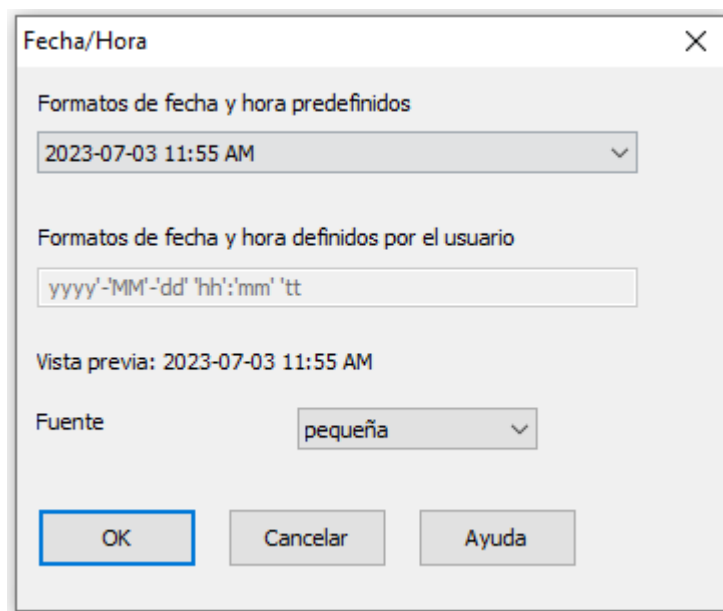
[Ajustes por defecto](#)

[Menú de contexto objeto Fecha/hora](#)

5.6.2.1 Ajustes por defecto

Los ajustes por defecto modificados afectan a todos los futuros objetos de Fecha/hora.

- ▶ En la barra de menú,  seleccionar la pestaña «Ajustes por defecto» y hacer clic en «Fecha/hora».
- Se abre la ventana de configuración para la "Fecha/Hora" como en la siguiente ilustración:



Función	Descripción
Formatos de fecha y hora predefinidos	Lista de formatos ajustados por defecto. Hacer clic para proceder a la selección.

Formatos de fecha y hora definidos por el usuario	<p>Muestra el formato deseado en la vista de borrador. El formato se puede configurar manualmente. Cada abreviatura de una categoría de la tabla siguiente «Abreviatura de formato» se puede utilizar vez.</p> <p>Se pueden insertar caracteres adicionales (incluyendo espacios) poniéndolos entre comillas simples (').</p> <p>Como comprobación, el texto se vuelve «rojo» tan pronto como el formato introducido ya no sea correcto.</p>
Vista preliminar	Vista previa del formato seleccionado con la fecha actual del sistema.
Fuente	Opciones: estrecho, mediano, negrita.

Abreviatura del formato

Función	Descripción
dd	Día del mes con dos dígitos (01 a 31)
ddd	Día del calendario con tres dígitos (001 a 365) Ejemplo: 28 de mayo de 2019 = 148.2019
MM	Mes del año con dos dígitos (01 a 12)
MMM	Abreviatura del mes (hasta 3 caracteres)
yy	Los dos últimos dígitos del año (00 a 99)
yyyy	Número de año completo (0000 a 9999)
HH	Hora con dos dígitos (00 a 23)
hh	Hora con dos dígitos (01 a 12)
mm	Minutos con dos dígitos (00 a 59)
ss	Segundos con dos dígitos (00 a 59)
t	Un signo para el formato de 12 horas con las letras A o P
tt	Dos signos para el formato de 12 horas con las letras AM o PM
calendario	Día de la semana con dos dígitos (1-53)
semana	Día de la semana con un dígito (1 -7) 1 = Lunes, 2 = Martes,7 = Domingo

[Pestaña Archivo - Ajustes del dispositivo Fecha/Hora](#)

5.6.2.1.1 Pestaña Archivo - Ajustes del dispositivo Fecha/Hora

- Hacer clic en el registro "Archivo" para abrir el diálogo "Ajustes de dispositivo fecha/hora/numerador".

El diálogo se abre según lo ilustrado en la siguiente figura:

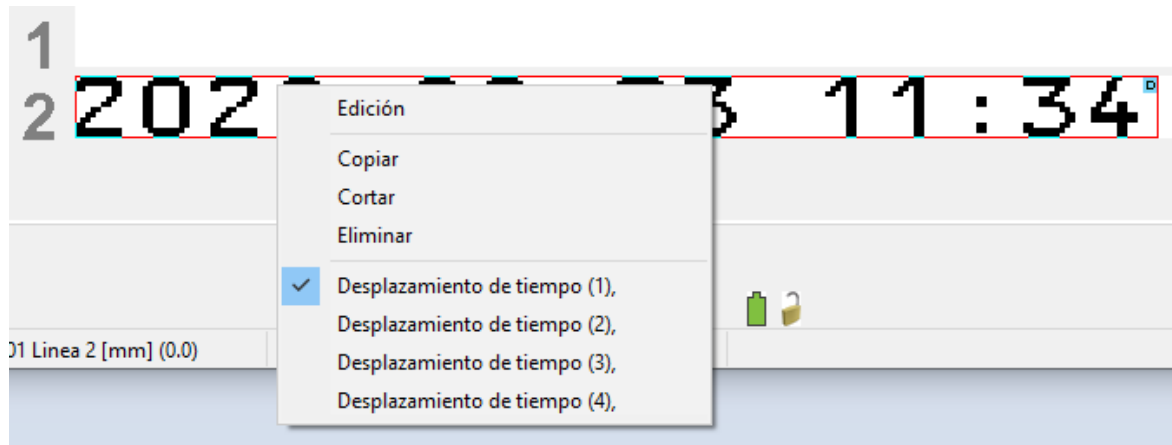
Función	Descripción
Estándar	Los valores establecidos se restablecen a los valores predeterminados.
Offset de tiempo	La configuración de un offset de fecha y hora se puede utilizar para, p. ej., calcular fechas de vencimiento automáticamente. Introducir el offset o seleccionar. El desplazamiento de tiempo tiene el formato TTTT hh:mm:ss. Los valores ajustados se añaden a la fecha actual del sistema. Se pueden crear hasta 4 offsets ("Fecha/Hora número 1" a "Fecha/Hora número 4").
Texto para las abreviaturas del mes	Abreviaturas para información del mes (3 caracteres)

5.6.2.2 Menú de contexto objeto Fecha/hora

Si se inserta un objeto de fecha/hora, la configuración corresponde a los ajustes por defecto. Con el menú de contexto se puede cambiar cada objeto Fecha/Hora individualmente.

- Para abrir el menú de contexto hacer clic con el botón derecho del ratón sobre el objeto de fecha/hora deseado.

El menú contextual se abre como se indica en la siguiente figura:



Función	Descripción
Editar	Se abre la ventana de configuración de la fecha y la hora para el objeto de fecha/hora seleccionado.
Copiar	Copia el objeto.
Cortar	Recorta el objeto.
Eliminar	Elimina el objeto.
Offset de tiempo (1 a 4)	Seleccionar el offset de tiempo establecido anteriormente (Pestaña Archivo - Ajustes del dispositivo Fecha/Hora) .

5.6.3 Numerador



El numerador se utiliza para la numeración secuencial.

Si se inserta un objeto numerador, la configuración corresponde a los "Ajustes por defecto".

Cada una se puede cambiar individualmente utilizando el "Menú contextual de numerador".

 La longitud mínima es de 1 carácter, la longitud máxima son 8 caracteres.

- Hacer clic en el símbolo de **numerador** , mantener presionada la tecla del ratón y arrastrar en la línea/posición deseada, soltar la tecla del ratón.


Se abre la ventana de configuración para la "Numerador" (ver [Ajustes por defecto](#)).

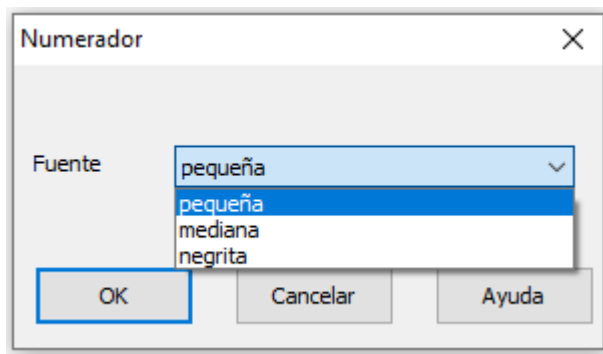
[Ajustes por defecto](#)

[Menú de contexto objeto numerador](#)

5.6.3.1 Ajustes por defecto

Los ajustes por defecto modificados afectan a todos los futuros objetos de numerador.

- ▶ En la barra de menú  seleccionar la pestaña "Ajustes por defecto" y hacer clic en "Numerador".
Se abre la ventana de configuración para "Numerador" como en la siguiente ilustración:



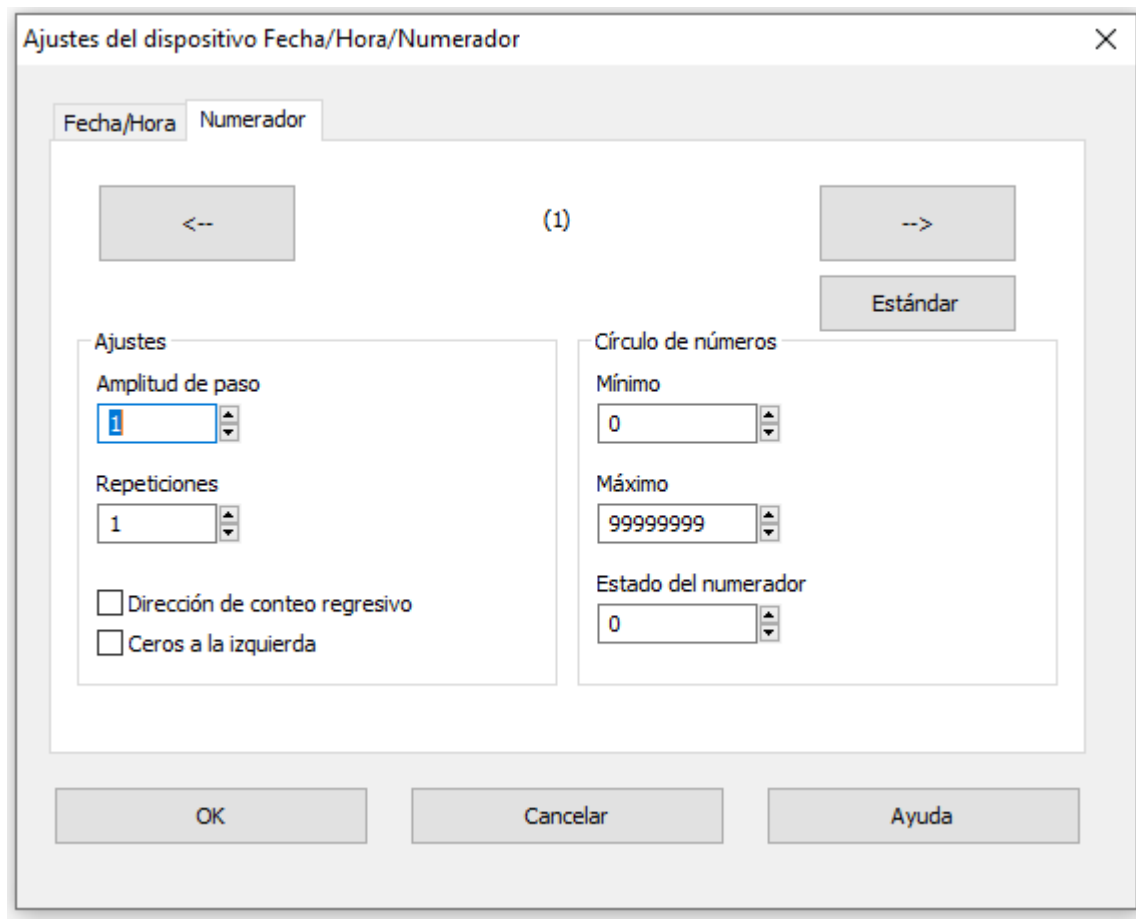
Función	Descripción
Fuente	Opciones: estrecho, mediano, negrita.

[Pestaña Archivo - Ajustes del dispositivo Fecha/Hora](#)

5.6.3.1.1 Pestaña Archivo - Ajustes del dispositivo Fecha/Hora/Numerador

- Hacer clic en el registro "Archivo" para abrir el diálogo "Ajustes de dispositivo Fecha/Hora/Numerador".y a continuación hacer clic en "Numerador".

El diálogo se abre según lo ilustrado en la siguiente figura:



Ajustes de numerador

Función	Descripción
Estándar	Los valores establecidos se restablecen a los valores predeterminados.
Paso	Indica la frecuencia de recuento del numerador (p. ej. 1,4,7... en pasos de 3 en 3). Se puede ajustar un aumento de 1 a 65535.
Repeticiones	Indica el número de repeticiones de un texto a imprimir. Si, por ejemplo, se ajusta el valor 3, el numerador cuenta tres impresiones con el mismo número antes de seguir contando. Se puede ajustar un factor de repetición de 1 a 65535.
Numeración regresiva	El numerador puede contar hacia delante (por ej. 10,11,12,...) o hacia atrás (por ejemplo, 10,9,8...).
Pre-Ceros	Los ceros iniciales pueden suprimirse o imprimirse (por ej. 5 o 000005). El número de puntos impresos depende del valor máximo establecido en el «Círculo numérico».

Círculo numérico

El círculo de números define el rango de valores en el que un numerador hace el recuento.

Cuando se alcanza el valor máximo o el valor mínimo (en el caso de numeradores con recuento hacia arriba o hacia abajo)
) el recuento continua en cada extremo de la escala.

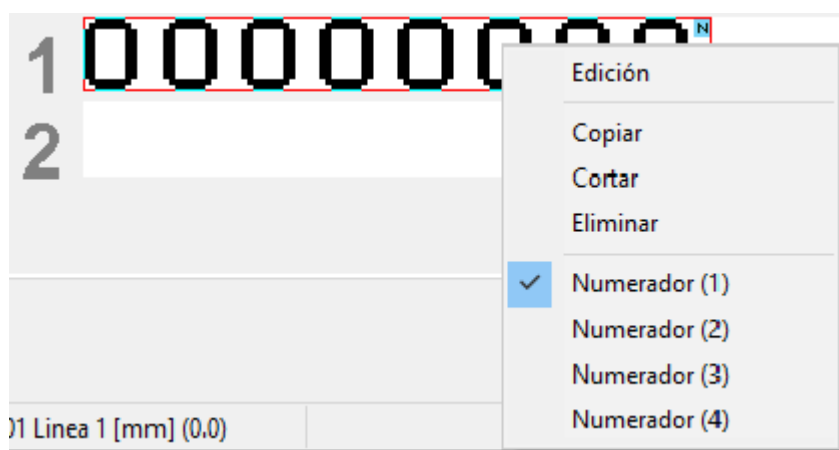
Función	Descripción
Mínimo	Este valor marca el límite inferior del círculo de números y, por lo tanto, también determina el número de dígitos a imprimir cuando se activen los ceros iniciales.
Máximo	Este valor indica el límite superior del círculo numérico.
Estado del numerador	Aquí se puede ajustar el estado actual del contador dentro del rango de valores definidos.

5.6.3.2 Menú de contexto objeto numerador

Si se inserta un objeto numerador, la configuración corresponde a los ajustes por defecto. Con el menú de contexto se puede cambiar cada objeto numerador individualmente.

- Para abrir el menú de contexto hacer clic con el botón derecho del ratón sobre el objeto numerador deseado.

El menú contextual se abre como se indica en la siguiente figura:



Función	Descripción
Editar	Abre la ventana de configuración para el objeto numerador seleccionado.
Copiar	Copia el objeto.
Cortar	Recorta el objeto.

Eliminar	Elimina el objeto.
Numerador (1 a 4)	Seleccionar el numerador establecido anteriormente (Pestaña Archivo - Ajustes del dispositivo Fecha/Hora - Numerador) .

6 Mantenimiento

[Cambiar cartucho de impresión](#)

[Limpiar Contactos Cartucho de impresión](#)

[Limpiar inyectores](#)

[Limpiar el carro de impresión](#)

[Limpiar la carcasa](#)

6.1 Cambiar cartucho de impresión

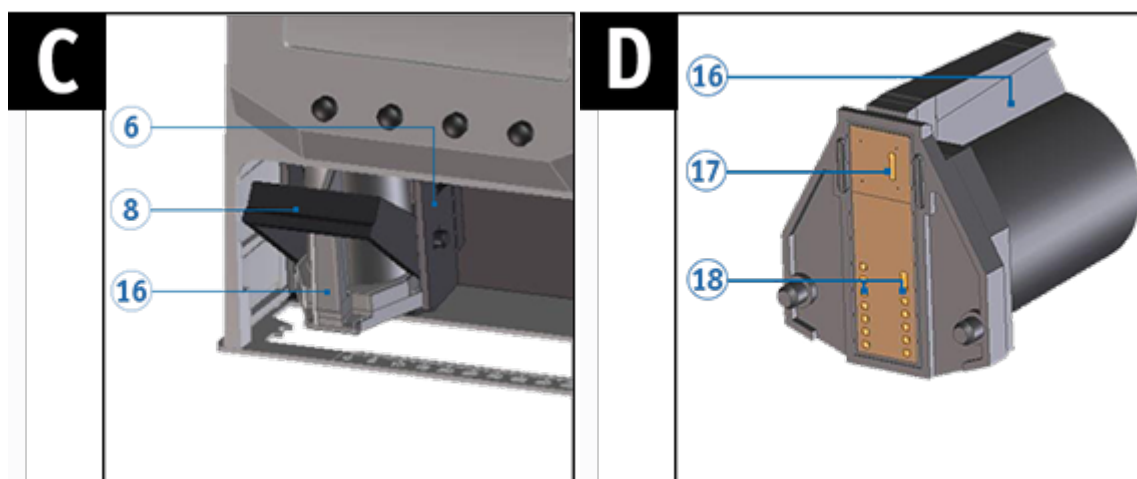
i Antes de utilizar la tinta especial (MP), lea atentamente las instrucciones de uso del cartucho de tinta.

⚠ ATENCIÓN

Daños a la salud por ingestión de tinta.

- ▶ ¡No ingerir!
- ▶ ¡Guarde el cartucho de impresión fuera del alcance de los niños!

Cambiar cartucho de impresión ⇒ Fig. **C** + **D**



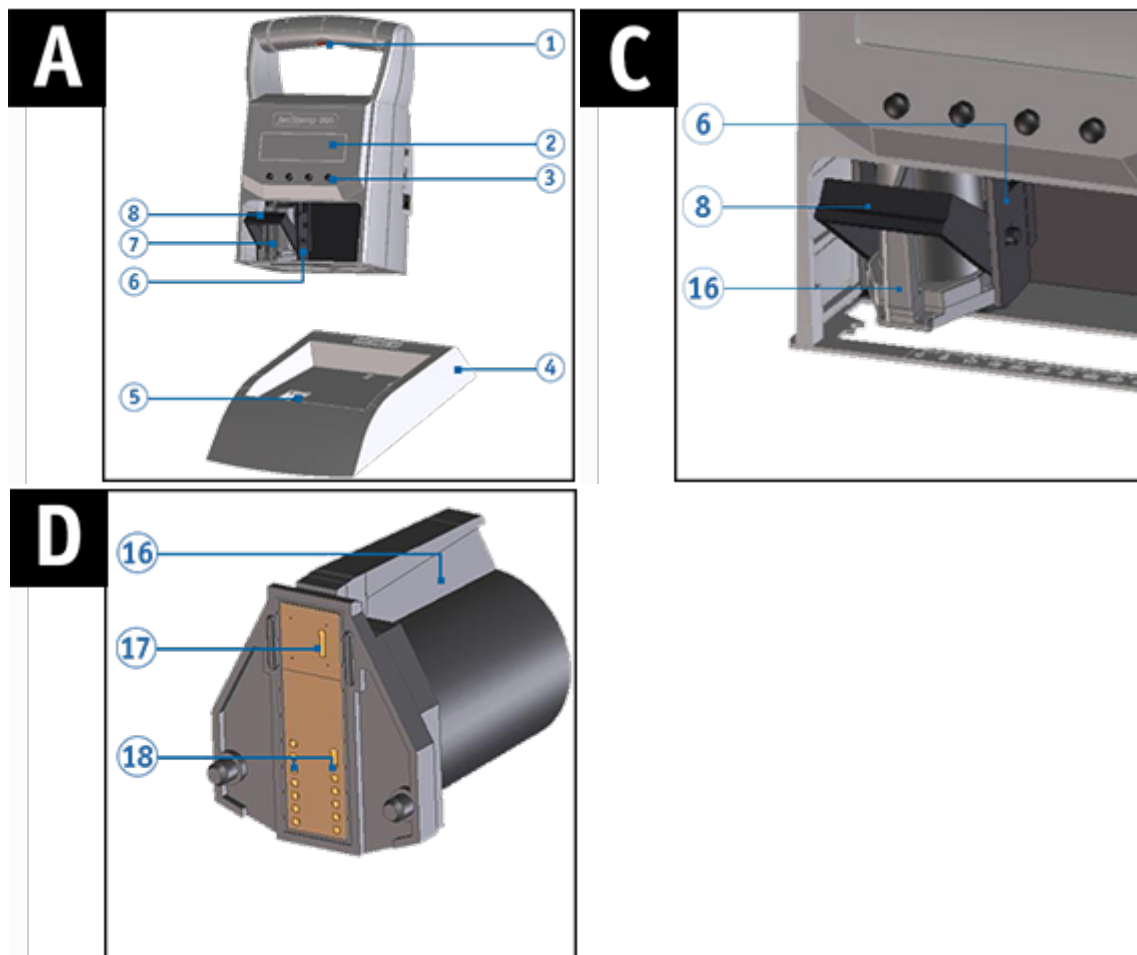
- ▶ Retirar la jetStamp 990 de la posición de base ④.
- ▶ Pulsar [MENU] y desplazarse con las teclas ◀ ▶ hasta que aparezca "Cartridge change Start" en la pantalla.
- ▶ Pulsar [SELECT].
El carro de impresión se mueve al centro del dispositivo.
- ▶ Presionar el elemento de bloqueo ⑧ a la posición más hacia atrás.
- ▶ Extraer el viejo cartucho de impresión ⑦ del carro de impresión ⑥.
- ▶ Retirar el nuevo cartucho de impresión ⑦ del embalaje y separar la lámina protectora o el clip

(ver manual de instrucciones del cartucho de impresión P1).

- ▶ Sujetar el cartucho de impresión 16 por el asa acanalada e insertar el 6 carro de impresión.
Volver a empujar el elemento de bloqueo 8 hacia delante.
- ▶ Pulsar [SELECT].
El carro de impresión se mueve a la posición inicial.
- ▶ Para acceder directamente al siguiente punto del menú, pulsar ◀ ▶ .
- O -
- ▶ Para abandonar el menú principal, pulsar [RETURN].
Aparece la imagen de impresión seleccionada.

6.2 Limpiar Contactos Cartucho de impresión

Limpiar Contactos Cartucho de impresión ⇒ Fig. **A** + **C** + **D**



En raras ocasiones, la suciedad en los contactos del cartucho de impresión **18** puede causar malos resultados de impresión.

- ▶ Retirar la *jetStamp* 990 de la posición de base **4**.
- ▶ Pulsar [MENU] y desplazarse con las teclas ◀ ▶ hasta que aparezca "Cartridge change Start" en la pantalla.
- ▶ Pulsar [SELECT].
El carro de impresión se mueve al centro del dispositivo.
- ▶ Presionar el elemento de bloqueo **8** a la posición más hacia atrás.
- ▶ Retirar el cartucho de impresión **7** del dispositivo.
- ▶ Limpiar los contactos del cartucho de impresión **18** en el cartucho de impresión **7** y en el carro de impresión **6**
con un paño suave, si es posible empapado en etanol (alcohol).
- ▶ Sujetar el cartucho de impresión **16** por el asa acanalada **6** e insertar el carro de impresión.
Volver a empujar el elemento de bloqueo **8** hacia delante.
- ▶ Pulsar [SELECT].

El carro de impresión se mueve a la posición inicial.

6.3 Limpiar inyectores

⚠ ADVERTENCIA

Posibilidad de ceguera por contacto de la tinta con los ojos.

► ¡No sujete la jetStamp 990 con los inyectores 17 contra la cara de las personas!

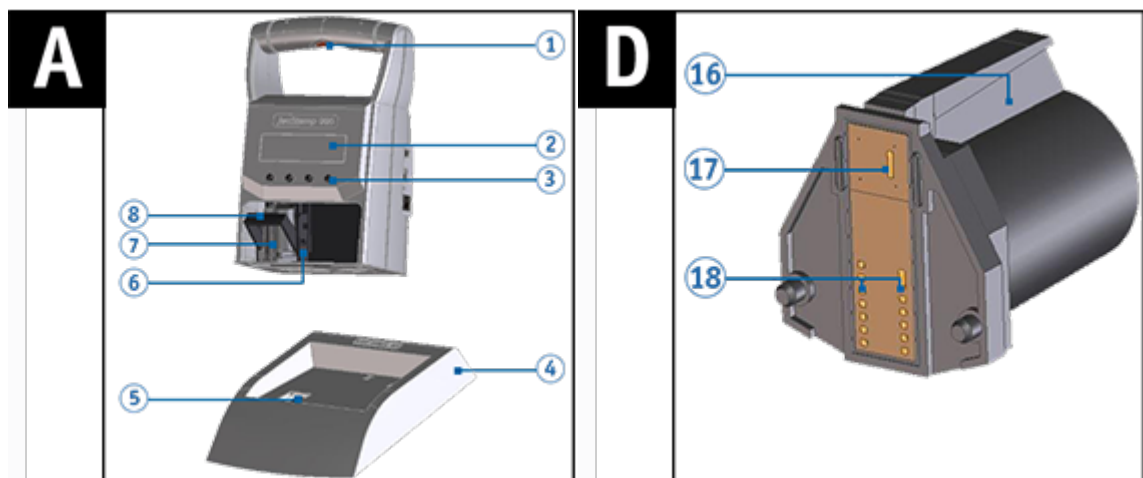
Si hay franjas en la impresión o problemas de calidad de impresión, puede ser que haya tinta seca en los inyectores 17. Existen dos posibles procedimientos de rectificación:

[Limpieza manual de inyectores](#)

[Mantenimiento a través del menú "Maintenance \(Mantenimiento\)" del aparato](#)

6.3.1 Limpieza manual de inyectores

Limpieza manual de inyectores ⇨ Fig. A + D



Para garantizar una alta calidad de impresión, los inyectores 17 deben limpiarse regularmente como sigue:

- Para disolver la tinta seca, presionar un paño ligeramente empapado en etanol (alcohol) durante unos tres segundos contra los inyectores 17.
- Limpiar la tinta disuelta y 17 secar los inyectores.

i Para más información (ver también "[Limpiar Contactos Cartucho de impresión](#)").

i Consultar instrucciones sobre temperaturas y humedad en "[Datos técnicos](#)" y en los documentos adjuntos sobre los cartuchos de impresión.

6.4 Limpiar el carro de impresión

La tinta y los residuos de tinta seca en el carro de impresión se eliminan con un paño de limpieza suave empapado en alcohol.



Consultar también "[Limpiar los contactos de los cartuchos de impresión](#)".

6.5 Limpiar la carcasa

ATENCIÓN

Descarga eléctrica si entran líquidos en el dispositivo.

- ▶ Extraiga el adaptador de corriente del enchufe.
- ▶ Póngase en contacto con un distribuidor especializado o con el servicio REINER.

AVISO

Los agentes de limpieza agresivos pueden dañar la superficie de la carcasa.

- ▶ Para la limpieza no utilice detergente en polvo ni disolventes de material plástico.
- ▶ Limpiar la superficie del armazón, según sea necesario con un paño suave. Humedecer el paño en agua con un detergente suave si está muy sucia.

7 Detección y eliminación de fallos

[Mensajes de advertencia](#)

[Mensajes de error subsanables](#)

[Mensajes de error del dispositivo](#)

7.1 Mensajes de advertencia

Visualizar	Causa	Solución
Imprint too long	Imagen de impresión demasiado larga. Confirmar con la tecla [OK].	► En PCset: Cambiar el objeto y transferir de nuevo al dispositivo.
Imprint wrong format	Formato erróneo de la imagen de impresión. Confirmar con la tecla [OK].	► En PCset: Cambiar el objeto y transferir de nuevo al dispositivo.
No print cartridge	No hay un cartucho de impresión. Confirmar con la tecla [OK].	► Insertar un cartucho de impresión.
Recharg. battery almost empty	Baterías casi descargadas. Confirmar con la tecla [OK].	► Conectar la fuente de alimentación o el USB y cargar las baterías.
Bluetooth init failed	Fallo en la inicialización de Bluetooth. Confirmar con la tecla [OK].	► Repetir.
Print carriage movement blocked	Carro de impresión bloqueado. Confirmar con la tecla [OK].	► Movimiento del carro de impresión detenido. Repetir.
Bluetooth receive failed	Fallo en la recepción Bluetooth. Confirmar con la tecla [OK].	► Repetir.

7.2 Mensajes de error subsanables

Visualizar	Causa	Solución
Device is locked	Dispositivo bloqueado	► Bloquee el dispositivo 990 desde el menú (Tecla [Menú]).
Recharg. battery empty	Baterías descargadas	► Conectar la fuente de alimentación o el USB y cargar las baterías.
Recharg. battery missing	Compartimento de baterías descargado	► Insertar baterías.
Recharg. battery very low	Baterías prácticamente descargadas	► Conectar la fuente de alimentación o el USB y cargar las baterías.

Recharg. battery charging failed	Fallo en el proceso de carga de baterías	▶ Repetir proceso de carga de baterías (conectar la fuente de alimentación o el USB y cargar las baterías).
----------------------------------	--	---

7.3 Mensajes de error del dispositivo

Visualizar	Solución
Device error xx	Se debe restablecer el dispositivo 990. Retirar y volver a colocar las baterías.

8 Ficha técnica y accesorios

[Placa de identificación](#)

[Ficha técnica](#)

[Transporte y Eliminación](#)

[Accesorios](#)

8.1 Placa de identificación

 Antes de que el aparato esté conectado, observar la placa de identificación.

La placa de identificación se encuentra en la parte inferior del dispositivo.

Significado:


Mod. = Modelo


S/N = Número de serie (Serial Number)


QC. = Control de calidad (Quality Control)


— — — = Corriente continua

 = Polaridad conector hueco

 = Extremar la precaución al manipular las baterías.

 = Las baterías pueden calentarse cuando se producen fallos. Las baterías calientes no deben extraerse del compartimento de baterías.

 = *jetStamp* 990 adopta la marca CE de acuerdo con la Directiva válida actual para baja tensión y CEM.

 = *jetStamp* 990 is in accordance with the following standards or standardized documents
FCC 47 CFR Ch.1 Part 15 Bluetooth: FCC: R7TAMB2300.

 = ¡No sujete la *jetStamp* 990 con los inyectores contra la cara de las personas!



Equipos eléctricos y electrónicos viejos

Los aparatos viejos no deben tirarse en la basura doméstica. Deben entregarse en un punto de recogida designado para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

8.2 Ficha técnica

Ficha técnica	
Dimensiones dispositivo estándar	101 x 81,45 x 158,95 mm (L x An x Al)
Dimensiones estación base	115,3 x 143,55 x 32,8 mm (L x An x Al)
Altura total	177,35 mm
Peso dispositivo estándar	aprox. 490 g
Peso estación base	aprox. 250 g
Tiempo de impresión	< 1 segundo
Series de impresión	> 5 segundos
Series de impresión / Negrita	> 6 segundos
Capacidad de la batería	Ø 900 (mín. 500) impresiones
Técnica de impresión	Inyección de tinta
Temperatura ambiente para el funcionamiento	10 °C ... +40 °C
Humedad para el funcionamiento	10 % ... Humedad relativa 80 %
Temperatura de almacenamiento	10 °C ... +40 °C
Con cartuchos de impresión estándar	10 °C ... +20 °C
Con cartuchos de impresión MP	
Humedad para el almacenamiento	10 % ... Humedad relativa 80 %
Con cartuchos de impresión	
Temperatura ambiente para el transporte	-20 °C ... 40 °C (hasta 24 horas)
Humedad para el transporte	10 % ... Humedad relativa 90 %
Transferencia de datos	USB, Bluetooth (opcional)
Fuente de alimentación	2 baterías AA NiMH recargables con fuente de alimentación incluida. Entrada: 100-240VCA, 50-60Hz, 0,3A Salida: 5VCC 1000mA
Tiempo en standby por carga de batería	aprox. 6 días
Tiempo de carga de batería	aprox. 3 horas
Capacidad de impresión por cartucho de impresión	aprox. 300.000 caracteres
Ruido	< 60dB (A) (valor de emisión relacionado con el lugar de trabajo según ISO 7779)

Tipo de protección	IP 20
--------------------	-------

8.3 Transporte y Eliminación

transporte

AVISO

Daños en el dispositivo en caso de transporte inadecuado.

► ¡Utilizar sólo el embalaje que proporciona protección contra choques y golpes al dispositivo!

Eliminación



Baterías defectuosas o usadas

Las baterías usadas o recargables no deben desecharse con la basura doméstica.



Equipos eléctricos y electrónicos viejos

Los aparatos viejos no deben tirarse en la basura doméstica. Deben entregarse en un punto de recogida designado para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.



8.4 Accesorios

Toda la gama de accesorios está disponible en nuestro sitio web - haga clic [aquí](#).

9 Contacto

Ernst Reiner GmbH & Co. KG

Baumannstr. 16

78120 Furtwangen/Alemania

Servicio de reparación

Más información en nuestra página web: www.reiner.de

Servicio técnico y Soporte

Teléfono: +49 7723 657-388

Correo electrónico: repair@reiner.de

Ventas

Teléfono: +49 7723 657-385

Correo electrónico: customerservice@reiner.de

© 2024 Ernst Reiner GmbH & Co. KG

Todos los derechos reservados. Para la traducción, reimpresión o reproducción de este manual, ya sea por partes o de cualquier forma, deberán contar con nuestro permiso expreso por escrito. Los cambios en el contenido de este manual están sujetos a cambios sin previo aviso.

Index

- A -

Accesorios 63
 Activar Bluetooth 31
 Activar/Desactivar Bluetooth 11
 Actualización de firmware 33
 Ajustar teclas de acceso rápido en el dispositivo 30
 Ajustes del dispositivo Fecha/Hora/Numerador 36
 Ajustes objetos
 Ajustes por defecto 42, 44
 Fecha/hora 42, 44
 Menú de contexto Objeto de Texto 42
 Menú de contexto objeto Fecha/hora 44
 Numerador 42, 47
 Texto 42
 Archivo 36
 Ayuda 37

- B -

Barra de herramientas 37
 Barra de menú
 Ajustes por defecto 35
 Archivo 35
 Ayuda 35
 Editar 35
 Ver 35
 Baterías
 Alcanzar la capacidad total 18
 Cargar 18
 Búsqueda de dispositivos Bluetooth REINER 36

- C -

Cambiar cartucho de impresión 53
 Cambio de cartucho de impresión 10
 Cargar baterías 23
 Cartridge change (cambio de cartucho de impresión) 10
 Cartridge type (tipos de cartucho de impresión) 14
 Change clock (cambiar la hora) 11
 Configurar imagen de impresión 40
 Contacto 64

- D -

Date/Time (Fecha/Hora)
 Change clock (cambiar la hora) 11
 Summertime (intervalo de tiempo de verano) 11
 Descripción de símbolos 19
 Detección y eliminación de fallos 58
 Device Lock
 Activar/Desactivar el bloqueo del dispositivo 10
 Double print (impresión doble) 14

- E -

Editar imagen de impresión con la función de teclas de acceso rápido 30
 Editar numerador 30
 Editar texto 30
 Ejemplo de flujo de trabajo: Generar imagen de impresión
 Configurar imagen de impresión 40
 Imprimir imagen de impresión 40, 41
 Transferir imagen de impresión 40
 Transferir la imagen de impresión a la jetStamp 990 40
 Elementos de control 6
 Establecer conexión Bluetooth 39
 Establecer horario de verano 26

- F -

Factory settings (ajustes de fábrica) 14
 Fecha/hora
 Ajustes por defecto 44
 Ficha técnica 61
 Ficha técnica y accesorios 60

- I -

Imágenes de impresión guardadas 28
 Imprimir imagen de impresión 26, 41
 Información 37
 Insertar baterías 23
 Insertar cartucho de impresión 24
 Instalar el software 32
 Instrucciones de seguridad 21
 Instrucciones de seguridad para baterías 20
 Interfaz de usuario 35
 Barra de herramientas 37
 Barra de menú 35
 Objetos 38

- L -

Limpiar inyectores 56
 Limpieza manual de inyectores 56

- M -

Maintenance (Mantenimiento) 14
 Manipulación segura de cartuchos de impresión 21
 Mantenimiento 53
 Limpiar Contactos Cartucho de impresión 55
 Limpiar el carro de impresión 57
 Limpiar inyectores 56
 Limpiar la carcasa 57
 Model Version (versión del modelo)
 Versión de Software 16

- N -

Numb. machine - change 12
 Numb. machine - Reset 12
 Numbering machine (numerador 1 - 4) 11, 12
 Numerador
 Ajustes por defecto 49
 Menú de contexto Objeto de Texto 51

- O -

Objetos 38

- P -

Pantalla y funciones de las teclas 8
 Para su seguridad
 Descripción de símbolos 19
 Instrucciones de seguridad 19
 Instrucciones de seguridad para baterías 19
 Manipulación segura de cartuchos de impresión 19
 Password change (cambiar contraseña) 14
 Password menu (menú contraseña) 14
 Pestaña Archivo - Ajustes del dispositivo
 Fecha/Hora 46
 Pestaña Archivo - Ajustes del dispositivo
 Fecha/Hora/Numerador 50
 Placa de identificación 60
 Preparar la jetStamp 990 para el PCset de REINER 34

- R -

REINER PCset 32
 Requisitos del sistema 32
 Resumen de imágenes de impresión guardadas 28

- S -

Seleccionar imagen de impresión en el dispositivo 30
 Settings (ajustes en el dispositivo)
 Cartridge type (tipos de cartucho de impresión) 14
 Double print (impresión doble) 14
 Factory settings (ajustes de fábrica) 14
 Password change (cambiar contraseña) 14
 Password menu (menú contraseña) 14
 Subir imágenes de impresión 36
 Summertime (intervalo de tiempo de verano) 11

- T -

Teclas de acceso rápido 17
 Texto
 Ajustes por defecto 42
 Menú de contexto Objeto de Texto 43
 Transferir imagen de impresión 40
 Transferir imágenes de impresión 36
 Transporte y Eliminación 63

- V -

Versión de Software 16



REINER
www.reiner.de

 **Centre of
Excellence
for TPM**
at Ansbach University
of Applied Sciences
www.cetpm.de

